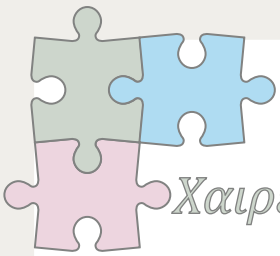


## Περιεχόμενα

- 1** Πρόσκληση σε Τακτική Γενική Συνέλευση
- 2** Βασικά Μεγέθη Τράπεζας 2005-2011
- 4** Απολογισμός & Έκθεση Διοικητικού Συμβουλίου
- 6** Τα μεγέθη της Τράπεζας
- 9** Το Δίκτυο της Τράπεζας
- 10** Συνεταιριστικές Τράπεζες - Πανελλήνια Τράπεζα
- 11** Όμιλος εταιρειών Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων
- 14** Κοινωνική Προσφορά
- 15** Οργάνωση της Τράπεζας
- 15** Διοίκηση της Τράπεζας
- 19** Οργανόγραμμα
- 20** Αποτελέσματα του 2011
- 22** Οφέλη των συνεταίρων
- 23** Ισολογισμός
- 25** Λογαριασμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως & Πίνακας Διαθέσεως Αποτελεσμάτων
- 26** Έκθεση Ελέγχου Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή
- 27** Προσάρτημα Ισολογισμού
- 37** Balance Sheet
- 39** Profit & Loss and Appropriation Accounts



## Χαιρετισμός Προέδρου Δ.Σ.

Κυρίες και κύριοι Συνεταίροι,

Το 2011 αποτέλεσε μια εξαιρετικά δύσκολη χρονιά για το σύνολο της ελληνικής οικονομίας, ενώ και οι ελληνικές τράπεζες λειτούργησαν σε πρωτόγνωρα δύσκολες συνθήκες τις οποίες προκάλεσε η κρίση δημοσιονομικού χρέους της χώρας. Παράλληλα, η ύφεση στην οικονομία και τα μέτρα δημοσιονομικής προσαρμογής που είχαν ως αποτέλεσμα τη μείωση των εισοδημάτων, οδήγησαν σε περαιτέρω αποκλιμάκωση της πιστωτικής επεκτάσεως, ενώ το κόστος χρήματος ενισχύθηκε σημαντικά και αυξήθηκε ο αριθμός μη εξυπηρετούμενων δανείων.

Σε αυτό το περιβάλλον η Συνεταιριστική Τράπεζα Χανίων κατάφερε να υλοποιήσει τους βασικούς πυλώνες του στρατηγικού της σχεδιασμού και να θωρακιστεί έναντι των κινδύνων, διασφαλίζοντας επαρκή ρευστότητα, ενώ η συνετή διαχείριση επέτρεψε τη διατήρηση της λειτουργικής κερδοφορίας της Τράπεζας. Στη βάση αυτή η Συνεταιριστική Τράπεζα Χανίων, έχοντας καταφέρει να διατηρήσει την υγιή οικονομική της διάρθρωση, συνεχίζει να στέκεται δίπλα στις επιχειρήσεις και τα νοικοκυριά τόσο στην τοπική κοινωνία της Κρήτης όσο και στην Αττική προσφέροντας σύγχρονα και ανταγωνιστικά τραπεζικά προϊόντα.

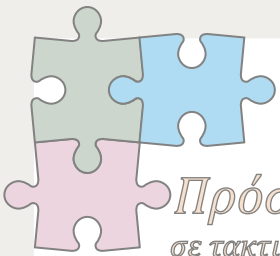
Με την ομαλοποίηση της κατάστασης σε πολιτικό και οικονομικό επίπεδο, στόχος της διοίκησης της Τράπεζας είναι η περαιτέρω επέκταση του δικτύου καταστημάτων στην Αττική τα επόμενα χρόνια έτσι ώστε να διερευνηθεί η πελατειακή βάση και να ενισχυθεί η παρουσία της, ενώ παράλληλα συνεχίζει να στηρίζει την υγιή επιχειρηματικότητα και τα νοικοκυριά, όντας μια από τις πιο ενεργές μονάδες της τοπικής οικονομίας και της κοινωνίας της Κρήτης.

Τα γερά θεμέλια πάνω στα οποία έχει οικοδομηθεί η Τράπεζα και με τη στήριξη των πελατών-συνεταίρων της και των στελεχών της, της επιτρέπουν να αισιοδοξεί για το μέλλον υπηρετώντας παράλληλα με υπευθυνότητα το θεσμό της συνεταιριστικής πίστης θεωρώντας ότι οι συνεταιριστικές τράπεζες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο σε αυτή την κρίσιμη καμπή της ελληνικής οικονομίας.



Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου

*Μιχαήλ Μαρακάκης*



## Πρόσκληση

σε τακτική Γενική Συνέλευση των συνεταίρων του συνεταιρισμού περιορισμένης ευθύνης με την επωνυμία «ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΑΝΙΩΝ ΣΥΝ. Π.Ε.»

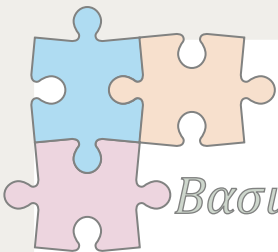
Το Διοικητικό Συμβούλιο της Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων ΣυνΠΕ καλεί, σύμφωνα με το άρθρο 22 παρ. 2.1 του Καταστατικού, τα μέλη του Συνεταιρισμού σε Τακτική Γενική Συνέλευση το **Σάββατο 16 Ιουνίου 2012** και ώρα **10:30 π.μ.** στην έδρα της Τράπεζας, οδός Ελευθερίου Βενιζέλου 28-32 στα Χανιά, για συζήτηση και λήψη αποφάσεων για τα παρακάτω θέματα της ημερήσιας διάταξης:

- 1 Υποβολή των Οικονομικών Καταστάσεων και της Έκθεσης των Ελεγκτών του Συνεταιρισμού για την 18η Διαχειριστική Περίοδο 1/1 - 31/12/2011.
- 2 Υποβολή της Έκθεσης Διαχείρισης και Πεπραγμένων του Διοικητικού Συμβουλίου για την 18η Διαχειριστική Περίοδο 1/1 - 31/12/2011.
- 3 Έγκριση των Οικονομικών Καταστάσεων της χρήσης 2011.
- 4 Απαλλαγή των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και των Ελεγκτών του Συνεταιρισμού από κάθε ευθύνη σχετικά με τις οικονομικές καταστάσεις, τα πεπραγμένα και τη διαχείριση των υποθέσεων του Συνεταιρισμού γενικά για τη χρήση 2011.
- 5 Έγκριση εγγραφής νέων μελών.
- 6 Ορισμός Ορκωτών Ελεγκτών Οικονομικής Χρήσης 2012.
- 7 Έγκριση της συμμετοχής του Συνεταιρισμού στο Βιομηχανικό Πάρκο Καστελλίου Πεδιάδος (ΒΙ.ΠΑ. ΚΑΣΤΕΛΛΙΟΥ ΑΕ) και έγκριση της συμμετοχής του Συνεταιρισμού στην αύξηση κεφαλαίου της εταιρίας «ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΡΗΤΙΚΩΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΕ».
- 8 Ανακοινώσεις - Προτάσεις.

Σε περίπτωση που για οποιοδήποτε λόγο δεν υπάρξει απαρτία κατά την ανωτέρω ημερομηνία, η Τακτική Γενική Συνέλευση θα επαναληφθεί, χωρίς άλλη πρόσκληση, το **Σάββατο 23 Ιουνίου 2012** την ίδια ώρα στον ίδιο τόπο, με τα ίδια θέματα ημερήσιας διάταξης και εφόσον για οποιοδήποτε λόγο δεν υπάρξει και πάλι απαρτία, η Τακτική Γενική Συνέλευση θα επαναληφθεί, χωρίς άλλη πρόσκληση, το **Σάββατο 30 Ιουνίου 2012** την ίδια ώρα στον ίδιο τόπο, με τα ίδια θέματα ημερήσιας διάταξης.

Στην Τακτική Γενική Συνέλευση της 16/06/2012, και στις τυχόν επαναληπτικές, έχουν δικαίωμα συμμετοχής στη λήψη αποφάσεων, βάσει του άρθρου 6 παρ. 4 του Καταστατικού, τα μέλη του Συνεταιρισμού των οποίων έχει εγκριθεί η εγγραφή μέχρι και τη Γενική Συνέλευση της 26/06/2011.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΧΑΝΙΩΝ



## Βασικά Μεγέθη 2005-2011

	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005
<b>Σύνολο Ενεργητικού(*)</b> <i>Total Assets</i>	<b>454.584</b>	507.741	577.000	468.515	403.075	303.643	244.368
<b>Μέτοχοι</b> <i>Members</i>	<b>22.201</b>	21.865	21.825	21.174	20.648	18.853	16.684
<b>Τιμή Μερίδας</b> <i>Share Price</i>	<b>35€</b>	35€**	172€	170€	165€	157€	157€
<b>Ίδια Κεφάλαια(*)</b> <i>Networth</i>	<b>51.832</b>	85.638	75.971	80.037	94.434	54.882	30.099
<b>Λογαριασμοί δανείων</b> <i>Number of credit accounts</i>	<b>6.816</b>	7.872	8.115	7.786	7.455	6.953	6.454
<b>Χορηγήσεις (*)</b> <i>Loans</i>	<b>388.514</b>	391.005	407.505	368.034	281.305	225.123	192.479
<b>Λογαριασμοί Καταθέσεων</b> <i>Number of deposit accounts</i>	<b>53.754</b>	49.481	45.693	39.383	34.570	29.444	25.034
<b>Καταθέσεις (*)</b> <i>Deposits</i>	<b>392.113</b>	409.003	482.060	344.616	290.676	239.896	202.549

\* Χιλιάδες Ευρώ (000€)

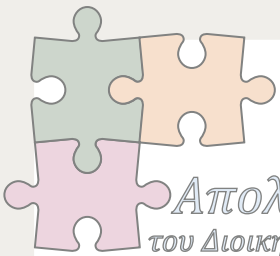
\*\* Το 2010 η μία μερίδα διασπάστηκε σε πέντε νέες



*Ενώνουμε τις δυνάμεις μας  
για ένα καλύτερο αύριο.....*







## Απολογισμός & Έκθεση

του Διοικητικού Συμβουλίου επί των Οικονομικών Καταστάσεων της Χρήσεως 2011

Κυρίες και Κύριοι,

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων έχει την τιμή να παρουσιάσει, στη Γενική Συνέλευσή της, τον απολογισμό της δραστηριότητας του έτους 2011 που είναι ο 16ος χρόνος λειτουργίας της Τράπεζας και ο τρίτος χρόνος της θητείας του παρόντος Διοικητικού Συμβουλίου.

### Το Περιβάλλον

Εξελίξεις στο  
Διεθνή και  
Ευρωπαϊκό  
Χώρο

Κατά το έτος αναφοράς, αβεβαιότητα χαρακτήρισε την πορεία της διεθνούς οικονομίας. Η εντεινόμενη κρίση δημόσιου χρέους στις προηγμένες οικονομίες, τα νέα μέτρα δημοσιονομικής πολιτικής, η αύξηση στις τιμές των βασικών εμπορευμάτων, το γενικευμένο αίσθημα ανασφάλειας επιβράδυναν την οικονομική δραστηριότητα παγκοσμίως. Ο πληθωρισμός ενισχύθηκε το 2011 τόσο στις προηγμένες όσο και στις αναπτυσσόμενες οικονομίες, κυρίως ως αποτέλεσμα της μεγάλης ανόδου των διεθνών τιμών των βασικών εμπορευμάτων, ενώ ο ρυθμός αύξησης του παγκόσμιου ΑΕΠ και του όγκου του παγκόσμιου εμπορίου υποχώρησαν.

Η οικονομική πολιτική στις προηγμένες οικονομίες το 2011 επικεντρώθηκε στη λήψη μέτρων αποκατάστασης της εμπιστοσύνης ως προς τη βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών, η οποία επλήγη από την εντεινόμενη κρίση δημόσιου χρέους κυρίως σε χώρες της Ζώνης του Ευρώ.

Η επιτοκιακή πολιτική στις προηγμένες οικονομίες ήταν ανάλογη των συνθηκών. Οι Κεντρικές Τράπεζες των ΗΠΑ, της Ιαπωνίας και του Ηνωμένου Βασιλείου διατήρησαν αμετάβλητα τα βασικά τους επιτόκια, μεταξύ του 0,0% και 0,5%. Στη Ζώνη του Ευρώ, η ΕΚΤ προέβη σε αύξηση του βασικού επιτοκίου δύο φορές, από 0,25%, ενώ στη συνέχεια προχώρησε σε δύο διαδοχικές μειώσεις, και πάλι από 0,25% κάθε φορά, καθορίζοντάς το στο 1,00%.

Εξελίξεις  
στον  
Ελληνικό  
χώρο

Κατά το 2011 η ελληνική οικονομία βρέθηκε σε ακόμα βαθύτερη ύφεση με την ετήσια μείωση του ΑΕΠ να φτάνει στο 6,9%, κυρίως λόγω του περιορισμού της κατανάλωσης και των επενδύσεων. Η δημοσιονομική προσαρμογή συνεχίστηκε, αλλά δεν είχε την αποτελεσματικότητα που αναμενόταν και το έλλειμμα του κρατικού προϋπολογισμού εκτιμάται στο 10,6% του ΑΕΠ για το 2011 (προσωρινά στοιχεία). Η εντεινόμενη πολιτική

αβεβαιότητα επιδείνωσε τις προσδοκίες και τις προβλέψεις για τη βιωσιμότητα του χρέους και την πορεία της ελληνικής οικονομίας.

Η διακύμανση του ρυθμού του πληθωρισμού στη διάρκεια του 2011 επηρεάστηκε κυρίως από τις αυξήσεις της έμμεσης φορολογίας, ενώ η υποχώρησή του αντανάκλα τη μείωση του κόστους εργασίας στον επιχειρηματικό τομέα και τη μεγάλη υποχώρηση της καταναλωτικής ζήτησης. Ο μέσος ετήσιος ρυθμός ανόδου του Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (ΕνΔΤΚ) μειώθηκε στο 3,1% το 2011.

Η συνολική απασχόληση επλήγη δραματικά το 2011, ως αποτέλεσμα του κλεισίματος ή της σμίκρυνσης πολλών επιχειρήσεων, αλλά και της αύξησης της αβεβαιότητας και κατά συνέπεια της ραγδαίας μείωσης της καταναλωτικής και επενδυτικής δαπάνης από νοικοκυριά και επιχειρήσεις. Το ποσοστό ανεργίας σκαρφάλωσε στο 21% το Δεκέμβριο του έτους.

Το ελληνικό δημόσιο χρέος εντός του έτους κατέστη μη διατηρήσιμο. Η αδυναμία έγκαιρης υλοποίησης των δημοσιονομικών και μεταρρυθμιστικών στόχων αύξησε την αβεβαιότητα στις διεθνείς αγορές και οδήγησε στις αποφάσεις περιστολής του χρέους και την πρόσθετη δανειακή ενίσχυση της Ελλάδας με κεφάλαια συνολικού ύψους 130 δισ. Ευρώ. Επιπρόσθετα, τα κράτη-μέλη συμφώνησαν σε αναδρομική μείωση του επιτοκίου των διμερών δανείων προς την Ελλάδα.

Συγκεκριμένα, σε εκτέλεση του νόμου 4046/2012, με τον όποιον εγκρίθηκε το νέο πρόγραμμα στήριξης της ελληνικής οικονομίας, υπεγράφη το μνημόνιο συνεργασίας για το νέο πρόγραμμα και οι συμβάσεις που άπτονται των εγγυήσεων του μηχανισμού στα νέα ομόλογα, της τραπεζικής ανακεφαλαιοποίησης και των υπόλοιπων στοιχείων για την απομείωση της αξίας των ελληνικών ομολόγων με τη συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα (PSI).

Σε κάθε περίπτωση, με τις αποφάσεις για την υπογραφή του νέου μνημονίου και την επιτυχή κατάληξη του PSI, δίδεται χρόνος για να γίνει βιώσιμο το ελληνικό χρέος. Για το σκοπό αυτό απαιτείται επανοικοδόμηση του κράτους και της οικονομίας, με κατάλληλους μηχανισμούς ελέγχου, δίκαιο φορολογικό σύστημα, μείωση του δημόσιου τομέα, παροχή κινήτρων ανάπτυξης, αποκατάσταση της ρευστότητας του τραπεζικού συστήματος, αξιοποίηση των ευρωπαϊκών πόρων. Πρέπει να δημιουργηθεί μία οικονομία παραγωγική και όχι καταναλωτική. Έτσι θα μειωθεί η ανεργία και θα υπάρξουν πρωτογενή πλεονάσματα, τα οποία θα μειώσουν το χρέος, καθιστώντας το διαχειρίσιμο.

Η εφαρμογή των μέτρων θα συντελέσει στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης, ώστε οι τράπεζες να επανέλθουν στη διατραπεζική αγορά και το κράτος στις διεθνείς αγορές. Στο αποτέλεσμα αυτό θα συμβάλουν και η ψύχραιμη θεώρηση των πραγμάτων και η αποφυγή των εντάσεων, ώστε να επιστρέψουν τα κεφάλαια από το εξωτερικό.

Όσον αφορά τις εξελίξεις στον τραπεζικό χώρο, το 2011 ήταν έτος ισχυρών πιέσεων. Οι δυσκολίες στην άντληση χρηματοδότησης, οι εκροές καταθέσεων στο εξωτερικό (οι οποίες υπολογίζονται σε περίπου €35 δισ. για το έτος), ο αυξανόμενος αριθμός των μη-εξυπηρετούμενων δανείων (νοικοκυριών και επιχειρήσεων) επιβάρυναν τους ποιοτικούς δείκτες και δημιούργησαν προβλήματα ρευστότητας. Η απομείωση της αξίας των Ελληνικών Ομολόγων αντιμετωπίζεται με την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών, οπότε και αναμένεται να υπάρξει βελτίωση του κλίματος εμπιστοσύνης και να αποκατασταθεί βαθμιαία η δυνατότητα πρόσβασης των ελληνικών τραπεζών στις διεθνείς αγορές χρήματος και κεφαλαίων και, συνακόλουθα, η προσφορά πιστώσεων.

Το Σεπτέμβριο και το Δεκέμβριο του 2011 ανακλήθηκαν οι άδειες λειτουργίας των «Proton Τράπεζα Α.Ε.» και «T-Bank Α.Τ.Ε.», αντίστοιχα και τέθηκαν αυτές σε ειδική εκκαθάριση. Στην πρώτη περίπτωση, συστάθηκε μεταβατικό πιστωτικό ίδρυμα, στο οποίο μεταβιβάστηκαν τα περιουσιακά στοιχεία της Proton, με σκοπό τη διασφάλιση της συνέχειας των τραπεζικών εργασιών. Στην περίπτωση της T-Bank, μέρος των περιουσιακών της στοιχείων μεταβιβάστηκε στο «Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο Ελλάδος Α.Τ.Ε.».

Το Μάρτιο του 2012, με απόφαση της Τράπεζας της Ελλάδος, οι Τράπεζες «Αχαϊκή Συν.Π.Ε.», «Λαμίας Συν.Π.Ε.» και «Λέσβου Λήμνου Συν.Π.Ε.» τέθηκαν επίσης σε ειδική εκκαθάριση. Ανάδοχος του συνόλου των καταθέσεων των παραπάνω συνεταιριστικών τραπεζών ορίστηκε μέσω διαγωνισμού η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος.

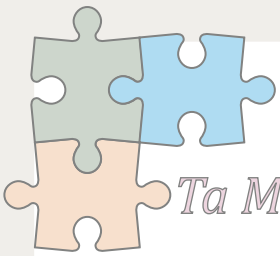
Τα άνω μέτρα εξυγίανσης ελήφθησαν προκειμένου να διατηρηθεί η χρηματοπιστωτική σταθερότητα και να εξασφαλιστεί, μεταξύ άλλων, η προστασία των καταθετών και των επενδυτών, αλλά και να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη του κοινού στο τραπεζικό σύστημα. Με τη διαδικασία αυτή διασφαλίζονται στο ακέραιο όλες οι καταθέσεις του συνόλου των πελατών των τραπεζών αυτών και τα υγιή στοιχεία τους.

Στο σημείο αυτό πρέπει να αναφερθεί ότι η Διοίκηση της Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων μεριμνά για την διατήρηση και επαύξηση των ποιοτικών στοιχείων. Η Τράπεζά μας συνεχίζει να βασίζεται σε γερά θεμέλια και οι αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου λαμβάνονται με γνώμονα τα συμφέροντα των μελών και της πελατείας, πάντα σε συμμόρφωση με το κανονιστικό πλαίσιο και τις συμβουλές της Τράπεζας της Ελλάδος.

## *Η Συνεταιριστική Τράπεζα Χανίων*

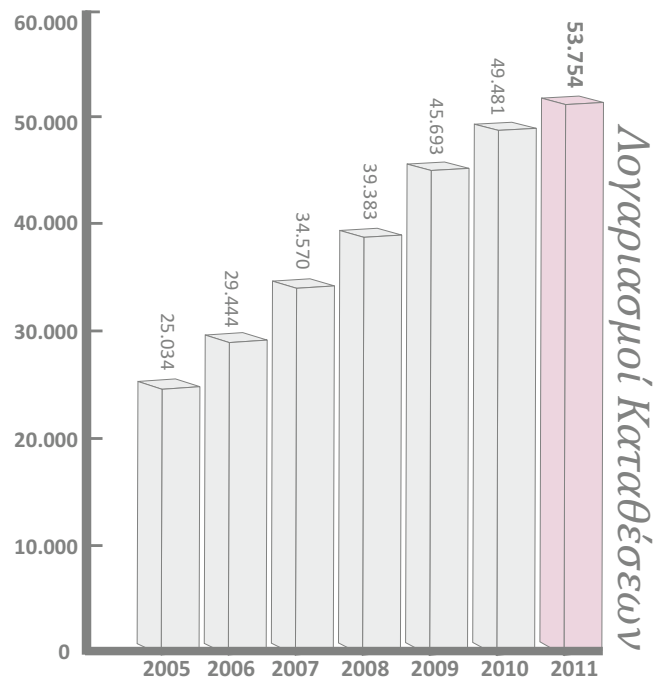
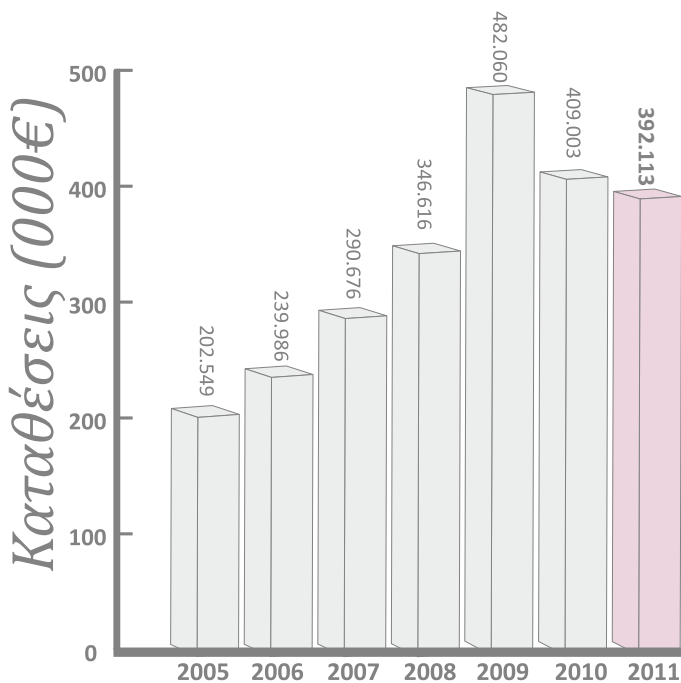
Κατά το έτος που πέρασε, σταθερή πολιτική της Διοίκησης αποτέλεσε η περαιτέρω θωράκιση της Τράπεζας έναντι των κινδύνων, με τη διασφάλιση επαρκούς ρευστότητας και τη συνετή διαχείρισή της, τη συνεχή παρακολούθηση της κεφαλαιακής επάρκειας και τη συνεχιζόμενη προσπάθεια μείωσης του λειτουργικού κόστους.





## Καταθέσεις

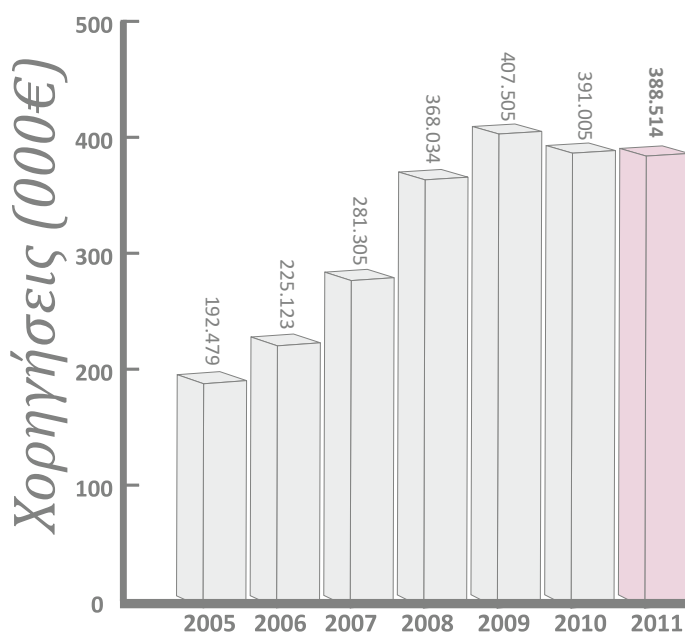
Οι καταθέσεις της Τράπεζας στο τέλος του 2011 ήταν 392 εκ. ευρώ έναντι 409 εκ. ευρώ του 2010, δηλ. είχαν μείωση 4,1%. Πάρα την παρατηρούμενη μείωση, η οποία οφείλεται στην οικονομική κρίση και στη μετακίνηση κεφαλαίων σε τράπεζες του εξωτερικού, λόγω του κλίματος αβεβαιότητας που αυτή συνεπάγεται, η εμπιστοσύνη των καταθετών-συνεταίρων μας προς την Τράπεζα που εκφράστηκε με τη σταθερότητα της παρουσίας τους ήταν και πάλι εντυπωσιακή. Πολιτική της Τράπεζας αποτελεί η παροχή ανταγωνιστικών επιτοκίων καταθέσεων, υιοθετώντας όμως ως απαραίτητη αρχή τη διαρκή παρακολούθηση του κόστους και τη διατήρησή του σε επίπεδα που μπορεί να απορροφήσει.



## Χορηγήσεις

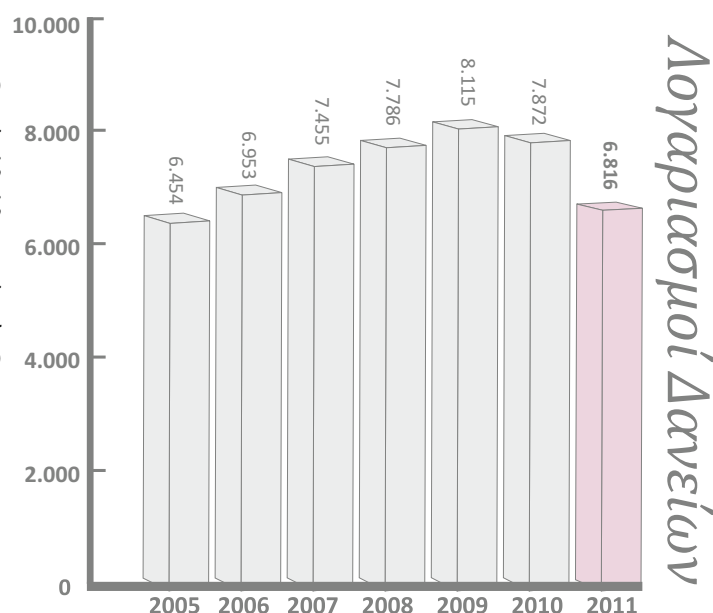
Λόγω των υφισταμένων συνθηκών, εντός του 2011 η Διοίκηση αποφάσισε να απέχει από την απόφαση αύξησης των χορηγήσεων. Οι χορηγήσεις έφθασαν στο τέλος του 2011 στο ποσό των 388,5 εκ. ευρώ έναντι 391 εκ. ευρώ του 2010, δηλ. μειώθηκαν κατά 0,6%. Η μικρή αυτή μείωση οφείλεται στην εφαρμογή ακόμα αυστηρότερων κριτηρίων χρηματοδότησης, λόγω του πιεστικότερου κανονιστικού πλαισίου και των συνθηκών της αγοράς, αλλά και με το σκοπό θωράκισης της τράπεζας και των υφιστάμενων πελατών της από την κρίση. Ταυτόχρονα, η Τράπεζα παρακολουθεί σε καθημερινή βάση τα δεδομένα συντελεστή ρευστότητας και του λόγου καταθέσεων-χορηγήσεων.

Στις πιστωτικές διευκολύνσεις προς τις επιχειρήσεις θα πρέπει να προστεθούν οι εγγυητικές επιστολές τις οποίες εκδίδει η Τράπεζα. Στο τέλος του 2011 οι εγγυητικές επιστολές σε κυκλοφορία ήταν 27 εκ. ευρώ.



## Επιτόκια Χορηγήσεων

Τα επιτόκια χορηγήσεων κινήθηκαν ανάλογα με το κόστος της Τράπεζας. Όλα τα επιτόκια είναι κυμαινόμενα και συνδεδεμένα με το επιτόκιο πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η Τράπεζα μεριμνά συνεχώς για τη συστηματική παρακολούθηση του κόστους χρήματος, για όλους τους πελάτες της και για τη δική της διαχείριση και οι προτάσεις σχετικά με τα επιτόκια προετοιμάζονται από τα αρμόδια στελέχη της και συζητούνται στην Επιτροπή Διαχείρισης Ενεργητικού Παθητικού.



## Ποιότητα Χορηγήσεων

Η ποιότητα των χορηγήσεων της Τράπεζας είναι συνεχής μέριμνα του Διοικητικού Συμβουλίου και των στελεχών της. Το έργο της Διευρυμένης Επιτροπής Χορηγήσεων, η οποία αποτελείται από μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και στελέχη της Τράπεζας, περιλαμβάνει την προσεκτική εξέταση των αιτημάτων, την αποτίμηση πιστωτικού κινδύνου δια των εισηγήσεων της Μονάδας Διαχείρισης Κινδύνων και με τη χρήση του συστήματος RV RATING της εταιρίας SYSTEMIC και τη λήψη αιτιολογημένων αποφάσεων σε τακτές συνεδριάσεις, ώστε να εξυπηρετούνται οι πελάτες και να διαφυλάσσονται τα συμφέροντα της Τράπεζας και των συνεταίρων της.

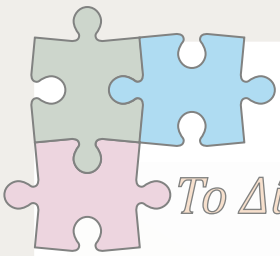
Οι χορηγήσεις σε καθυστέρηση παρακολουθούνται συστηματικά και λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα για την είσπραξή τους, πάντοτε στα πλαίσια της δεοντολογίας, της κοινωνικής ευαισθησίας και της προστασίας των συναλλακτικών ηθών. Οι οριστικές καθυστερήσεις αντιπροσώπευαν στο τέλος του 2011 το 11,6% του χαρτοφυλακίου έναντι 7,43% του 2010, λόγω των επιπτώσεων της κρίσης της οικονομίας στις επιχειρήσεις του τόπου και τη χρονική μετάθεση της είσπραξης των απαιτήσεων της τράπεζας με τους νόμους που ψηφίστηκαν κατά τη διάρκεια του 2010. Οι εξασφαλίσεις των λογαριασμών αυτών και το ύψος των σχετικών αποθεματικών και των προβλέψεων καλύπτουν την Τράπεζα από ενδεχόμενες ζημίες. Ειδικότερα, κατά το 2011 πραγματοποιήθηκαν προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις ποσού 13,8 εκ. ευρώ και έτσι το ύψος του λογαριασμού αυτού ανήλθε στο ποσό των 32,7 εκ. ευρώ στο τέλος του έτους.

## Αριθμός Συνεταίρων / Ίδια Κεφάλαια

Ο αριθμός των μελών μας ανήλθε σε 22.201, ενώ τα Ίδια Κεφάλαια ήταν περίπου 52 εκ. ευρώ στο τέλος του 2011.

## Συνεταιριστική Μερίδα

Σύμφωνα με το καταστατικό, το Διοικητικό Συμβούλιο προσδιορίζει την πραγματική αξία κάθε συνεταιριστικής μερίδας εντός 30 ημερών από την έγκριση του ισολογισμού κάθε εταιρικής χρήσης και οποτεδήποτε άλλοτε υπάρχει σημαντική διαφοροποίηση της πραγματικής αξίας της συνεταιριστικής μερίδας, λόγω μεταβολής των σχετικών μεγεθών που λαμβάνονται υπόψη για τον προσδιορισμό αυτής. Συγκεκριμένα, η αξία της συνεταιριστικής μερίδας προσδιορίζεται από την αξία της που αναλογεί στην καθαρή περιουσία του συνεταιρισμού, όπως αυτή προκύπτει από τον ισολογισμό της τελευταίας χρήσης, προσαυξημένη κατά την υπεραξία αυτής ή κατά τμήμα της υπεραξίας αυτής, η οποία προσαύξηση δεν μπορεί να είναι ανώτερη του 40% της αξίας της συνεταιριστικής μερίδας που αναλογεί στην καθαρή περιουσία του συνεταιρισμού, όπως αυτή προκύπτει από τον ισολογισμό της τελευταίας χρήσης. Ο υπολογισμός της αξίας αυτής πιστοποιείται από ορκωτούς ελεγκτές.



## Το Δίκτυο της Τράπεζας



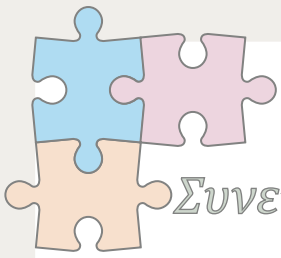
Το χρόνο που πέρασε, το Διοικητικό Συμβούλιο αποφάσισε την ενίσχυση της παρουσίας της Τράπεζας στην Αττική, ιδιαίτερα όσον αφορά τις υπηρεσίες καταθέσεων, διάθεσης συνεταιριστικών μερίδων και μεσολαβητικών εργασιών. Σε υλοποίηση αυτής της απόφασης, το Φεβρουάριο του 2012 άρχισαν τη λειτουργία τους δύο νέες μονάδες της Τράπεζας, στο Περιστερί και στην Αγ. Παρασκευή. Κατόπιν τούτου, η Τράπεζα διαθέτει σήμερα 26 υπηρεσιακές μονάδες: Από δύο στην πόλη των Χανίων και στο Ρέθυμνο και από μία στην Ιεράπετρα, στην Κίσαμο, στην Παλαιόχωρα, στον Πλατανιά, στη Γεωργιούπολη, στον Πλάτανο, στο Κολυμπάρι, στον Αλικιανό, στη Σούδα, στις Μοίρες, στη Χερσόνησο, στον Άγιο Νικόλαο, στο Τυμπάκι, στη Σητεία, στο Αρκαλοχώρι, τρεις στο λεκανοπέδιο Αττικής και τέσσερις στην πόλη του Ηρακλείου.

Η περαιτέρω ανάπτυξη του δικτύου εξαρτάται από την ωρίμανση των υφισταμένων καταστημάτων, από το συστηματικό έλεγχο της προσδοκώμενης κερδοφορίας και της ανάγκης εξυπηρέτησης της πελατείας, αφού κάθε μονάδα πρέπει να είναι λειτουργική για τους πελάτες μας και αποδοτική.

### Αναπτυξιακές Δραστηριότητες

Η Συνεταιριστική Τράπεζα Χανίων υποστηρίζει ενεργά τις αναπτυξιακές δραστηριότητες των ΜΜΕ. Συγκεκριμένα:

- είναι Ενδιάμεσος Φορέας Διαχείρισης πράξεων κρατικών ενισχύσεων στα πλαίσια του Εθνικού Στρατηγικού Πλαισίου Αναφοράς (ΕΣΠΑ) 2007 – 2013,
- είναι σημείο ενημέρωσης και παραλαβής προτάσεων του Επιχειρησιακού Προγράμματος «ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ 2007-2013», στα πλαίσια της συνεργασίας μας με τον ΕΦΕΠΑΕ,
- είναι μέτοχος, μαζί με τα Επιμελητήρια και άλλους φορείς της Κρήτης, στην Αναπτυξιακή Κρήτης, αστική μη κερδοσκοπική εταιρία με σκοπό την ενίσχυση της περιφερειακής ανάπτυξης μέσα από την υλοποίηση και διαχείριση εθνικών και ευρωπαϊκών προγραμμάτων,
- συμμετέχει στο Βιομηχανικό Πάρκο Καστελλίου Πεδιάδος («ΒΙ.ΠΑ. ΚΑΣΤΕΛΛΙΟΥ ΑΕ»), με σκοπό την ανάπτυξη ενός άρτια οργανωμένου χώρου με σύγχρονες υποδομές για τις επιχειρήσεις που θα ενταχθούν σε αυτόν,
- με τη διαθέσιμη τεχνογνωσία της σε ότι αφορά την υλοποίηση επενδύσεων, επιχορηγούμενων από επενδυτικούς νόμους και κοινοτικά προγράμματα, παρέχει στοχευμένες τραπεζικές υπηρεσίες σε ΜΜΕ για την υλοποίηση επενδυτικών σχεδίων που έχουν ενταχθεί σε δράσεις ενίσχυσης.



## Συνεταιριστικές Τράπεζες - Πανελλήνια Τράπεζα

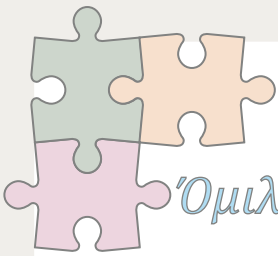
Οι Συνεταιριστικές Τράπεζες, θεσμός αρκετά διαδεδομένος και στο εξωτερικό, έχουν ιδιαίτερο ρόλο στις τοπικές κοινωνίες στις οποίες δραστηριοποιούνται, με κύρια πλεονεκτήματα τη γνώση της τοπικής αγοράς, την ευελιξία και την ταχύτητα στη λήψη και υλοποίηση των αποφάσεων, λόγω της λιτής δομής τους. Στην Ελλάδα, στέκονται όλα τα χρόνια λειτουργίας τους δίπλα στις τοπικές κοινωνίες και ενισχύουν την πραγματική οικονομία, επικεντρώνοντας κυρίως στη στήριξη των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και των νοικοκυριών. Κάθε Συνεταιριστική Τράπεζα είναι αυτόνομη, αλλά τα οφέλη από την ανάπτυξη νέων προϊόντων και τη διάδοση της τεχνογνωσίας είναι σημαντικά για όλες.

Οι Συνεταιριστικές Τράπεζες της χώρας δεν πρέπει να εξαιρεθούν από τη δυνατότητα χρήσης οποιουδήποτε μέσου για την περαιτέρω θωράκισή τους. Στα πλαίσια αυτά, έχουν απευθύνει αίτημα, μέσω της Ένωσης Συνεταιριστικών Τραπεζών, για την υλοποίηση των απαραίτητων ενεργειών ώστε να μπορούν να ενταχθούν και αυτές στο Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας. Το Ταμείο έχει σκοπό τη διατήρηση της σταθερότητας του ελληνικού τραπεζικού συστήματος, μέσω της ενίσχυσης της κεφαλαιακής επάρκειας των πιστωτικών ιδρυμάτων, οπότε η Τράπεζά μας, αν και δεν έχει υποστεί απώλειες από το PSI διότι δεν είχε στην κατοχή της ομόλογα του Ελληνικού Δημοσίου, θεωρεί ότι η συμμετοχή στο Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας πρέπει να είναι δυνατή για όλες τις τράπεζες και συμμετέχει στις άνω ενέργειες, για τη διασφάλιση των συμφερόντων των συνεταίρων της και του συναλλακτικού κοινού.

Η **Πανελλήνια Τράπεζα Α.Ε.** ιδρύθηκε από τις Συνεταιριστικές Τράπεζες. Η Συνεταιριστική Τράπεζα Χανίων συμμετέχει σε αυτήν και ωφελείται από την αξιοποίηση προϊόντων και υπηρεσιών της, αλλά και του Ομίλου Συνεταιριστικών Τραπεζών, όπως είναι οι εισαγωγές/εξαγωγές και άλλες συναλλαγές με το εξωτερικό, οι πιστωτικές και οι χρεωστικές κάρτες, το Κέντρο Ηλεκτρονικών Πληρωμών (ΚΗΠ).







## Όμιλος Εταιρειών Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων

Σε ένα περιβάλλον συνεχιζόμενης βαθιάς ύφεσης για την ελληνική οικονομία, ο Όμιλος των εταιρειών της Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων επέδειξε αξιοσημείωτη αντοχή, σταθερότητα και ευελιξία, στοιχεία που επέτρεψαν να ανταπεξέλθει με επιτυχία στις δύσκολες συνθήκες που διαμορφώθηκαν το 2011.

Παραμένοντας εστιασμένοι στις βασικές προτεραιότητες που είχαμε θέσει από την αρχή της κρίσης, με αιχμή τη θωράκιση του ενεργητικού των εταιρειών του Ομίλου, την αποτελεσματική διαχείριση των κινδύνων και την περεταίρω μείωση του κόστους, εφαρμόσαμε ευέλικτες πολιτικές διαχείρισης των υποχρεώσεών μας.

Με μοχλό τις εταιρείες «ΚΡΗΤΙΚΑ ΑΚΙΝΗΤΑ Α.Ε.» που ασχολείται με την παροχή υπηρεσιών που καλύπτουν όλο το φάσμα της αγοράς και ανάπτυξης ακινήτων και «ΚΡΗΤΙΚΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ Α.Ε.Ε.Σ.» που επικεντρώνεται στην προώθηση και ενίσχυση σχεδίων τοπικών εταιρειών και επιχειρηματιών, στοχεύουμε στην περαιτέρω εδραίωση του Ομίλου στην αγορά, την ενίσχυση συγκριτικών πλεονεκτημάτων του και στην περαιτέρω συμβολή του στην ανάπτυξη της τοπικής οικονομίας και της επιχειρηματικότητας.

### Κρητικά Ακίνητα

Τα **Κρητικά Ακίνητα** διαθέτουν σήμερα ένα μεγάλο και πολύ σημαντικό χαρτοφυλάκιο ακινήτων που περιλαμβάνει, αστικά ακίνητα άμεσης εκμετάλλευσης (μίσθωσης)-οικόπεδα μελλοντικής ανάπτυξης και αξιοποίησης-ακίνητα περιμετρικά σχεδίων πόλης με σοβαρές προοπτικές ένταξης και καταγραφής σημαντικών υπεραξιών-εκτάσεις εντός περιοχών ιδιωτικής πολεοδόμησης (ΠΕΡΠΟ) - εκτάσεις με δυνατότητα τουριστικής ανάπτυξης και παραθεριστικής κατοικίας.

Ξεκίνησε, όπως ήταν προγραμματισμένη, η ανέγερση ενός μεγάλου και σύγχρονου **Εμπορικού Κέντρου** 7.580 τμ. με υπόγειο σταθμό αυτοκινήτων, στο κέντρο του Πλατανιά.

Ολοκληρώθηκε η παροχή υπηρεσιών project management κατασκευής των δύο νέων καταστημάτων της Τράπεζας στην Αθήνα (Περιστέρι και Αγία Παρασκευή), καθώς και του κεντρικού αποθηκευτικού της χώρου στα Χανιά.

Τη χρονιά που πέρασε, σε συνεργασία με το Εμπορικό Επιμελητήριο Χανίων, Ιδιαίτερο βάρος δόθηκε στην χωροθέτηση ενός νέου **Επιχειρηματικού Πάρκου** έκτασης 550 στρεμμάτων, που τόσο μεγάλη ανάγκη έχει ο νομός Χανίων.



## Κρητική Εννεργειακή



Μέσω της θυγατρικής εταιρείας «Κρητική Εννεργειακή Α.Ε.» αναπτύσσεται η δραστηριότητα του ομίλου στον τομέα κατασκευής φωτοβολταϊκών συστημάτων. Κατά τη διάρκεια του 2011 ολοκληρώθηκε η κατασκευή και η σύνδεση με το δίκτυο της ΔΕΗ 18 φωτοβολταϊκών πάρκων στη Κρήτη συνολικής ισχύος 1,5 MW, καθώς και 12 συστημάτων των 10 KW σε στέγες σπιτιών. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται 6 φωτοβολταϊκοί σταθμοί της «ΔΕΗ Ανανεώσιμες Α.Ε.» στον Αθερινόλακο Λασιθίου, των οποίων η κατασκευή ανατέθηκε στην εταιρεία μας μετά από πανελλήνιο μειοδοτικό διαγωνισμό. Στο πρώτο πεντάμηνο δε της τρέχουσας

χρονιάς, έχουν κατασκευαστεί και έχουν συνδεθεί 11 πάρκα των 80 KW το καθένα και 2 σε στέγες και έχει συμβασιοποιηθεί η κατασκευή άλλων 11 συστημάτων και 5 οικιακών, συνολικής ισχύος 2,1 MW.

## Κρητικές Συμμετοχές

Οι Κρητικές Συμμετοχές, το Venture Capital της τράπεζας, συμμετέχει ήδη με ποσοστό 30% στις εταιρείες, «Μεσόγειος Water Α.Ε» με δραστηριότητα στον τομέα της αφαλάτωσης και «Prime Energy Α.Ε.» με αντικείμενο την δημιουργία επενδυτικού χαρτοφυλακίου στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Έχουν δε ολοκληρωθεί οι διαδικασίες και έχει υπογραφεί συμφωνία συνεργασίας, για τη συμμετοχή της εταιρείας σε Χανιώτικη επιχείρηση που δραστηριοποιείται στον τομέα παραγωγής προϊόντων ζύμης και κρητικής διατροφής γενικότερα.

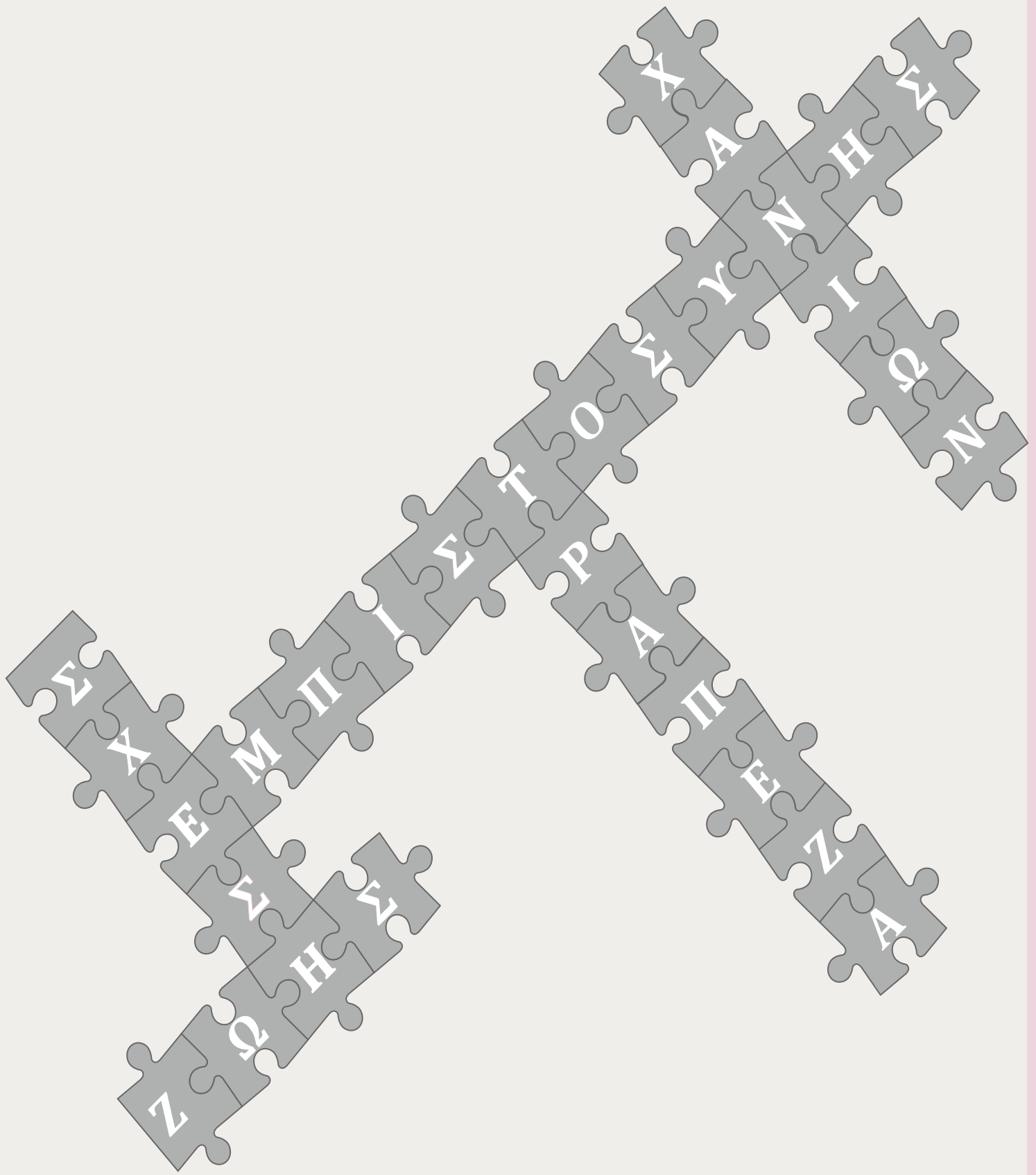
Πιο συγκεκριμένα :

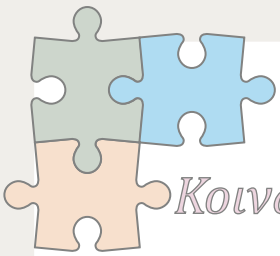
Με το σύστημα της αυτοχρηματοδότησης μελετήθηκε, κατασκευάστηκε και λειτουργεί, εργοστάσιο αφαλάτωσης ύδατος με τη μέθοδο της αντίστροφης όσμωσης, δυναμικότητας 35.000 m<sup>3</sup>/ημέρα (κόστος επένδυσης 19,5 εκ. ευρώ) στη περιοχή Πάφου στη Κύπρο.

Στο επενδυτικό χαρτοφυλάκιο της «Prime Energy Α.Ε» περιλαμβάνονται σήμερα και λειτουργούν φωτοβολταϊκά πάρκα ισχύος 1,3 MW, σε Λακωνία, Κιλκίς, Ρέθυμνο και Χανιά. Αδειοδοτημένα και έτοιμα για κατασκευή φ/β πάρκα ισχύος 13,4 MW, σε Ξάνθη, Λάρισα, Μαγνησία και Καρδίτσα, ενώ αναμένεται μέσα στο β' εξάμηνο της τρέχουσας χρονιάς η αδειοδότηση από την ΡΑΕ άλλων 25 πάρκων συνολικής ισχύος 12,5 MW.

Με ισχυρό συγκριτικό πλεονέκτημα την ποιότητα, τον επαγγελματισμό, τη διαφάνεια, την αποτελεσματικότητα και με καθημερινή εντατική δουλειά απαντούμε στις προκλήσεις, θεμελιώνοντας τις προοπτικές του Ομίλου των εταιρειών της Τράπεζας Χανίων. Η στρατηγική που ακολουθούμε, παρά τα προβλήματα ρευστότητας και αστάθειας της αγοράς, διασφαλίζει την επίτευξη των στόχων και ενισχύει τη θέση και το ρόλο των εταιρειών του Ομίλου στο έντονα ανταγωνιστικό περιβάλλον, με στόχο τη διασφάλιση των μελλοντικών προοπτικών τους, προς όφελος των συνεταίρων, τιμώντας και δικαιώνοντας την εμπιστοσύνη τους.







## Κοινωνική Προσφορά

Στο πρόγραμμα εταιρικής κοινωνικής ευθύνης που υλοποιήθηκε κατά το έτος 2011, η Διοίκηση της Τράπεζας έδωσε ιδιαίτερη βαρύτητα στην υποστήριξη έργων με ανθρωποκεντρικούς στόχους, στην ενίσχυση οικονομικά αδύνατων ομάδων της κοινωνίας μας, στον πολιτισμό και στην προστασία του περιβάλλοντος.

Συγκεκριμένα, η Συνεταιριστική Τράπεζα Χανίων διέθεσε το 2011 38 χιλ. ευρώ για την ενίσχυση του έργου φορέων όπως αθλητικά και φιλανθρωπικά σωματεία, πολιτιστικούς συλλόγους, ιερές μονές, εκπαιδευτικά ιδρύματα, Ο.Τ.Α., τοπικά Μ.Μ.Ε. και θέατρα. Επίσης διατέθηκαν 22 ηλεκτρονικοί υπολογιστές για τις ανάγκες εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και φορέων της Κρήτης, όπως και εξοπλισμός επίπλωσης γραφείων που υπήρχε ως απόθεμα στην Τράπεζα κατόπιν της αλλαγής της εταιρικής ταυτότητας το 2007.

Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου είναι να διαθέτει η Τράπεζα κάθε χρόνο το 1% των καθαρών (μετά από φόρους) κερδών της για την υποστήριξη του «Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών και Μελετών Ελευθέριος Κ. Βενιζέλος», του οποίου η Τράπεζα είναι Ιδρυτικό Μέλος και να παρέχει σε αυτό υπηρεσίες διαχείρισης.

Η Τράπεζα έχει ενεργή συμμετοχή στα πολιτιστικά δρώμενα της Κρήτης καθώς υποστηρίζει φορείς και δράσεις που στοχεύουν στην προαγωγή του πολιτισμού. Αρχαιολογικοί φορείς, πολιτιστικοί, λαογραφικοί και φιλολογικοί σύλλογοι όπως και τοπικά θέατρα ενισχύονται από την Τράπεζα ενώ παραχωρείται αφιλοκερδώς η αίθουσα συνεδριάσεων του Κτιρίου Διοίκησης για την πραγματοποίηση εκδηλώσεων μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα. Συγκεκριμένα κατά το 2011 διοργανώθηκαν 40 εκδηλώσεις από διάφορους φορείς. Επιπλέον, στα πλαίσια της ανάδειξης της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, το κτίριο Διοίκησης και Κεντρικού Καταστήματος έχει ενσωματωμένο έναν οριοθετημένο αρχαιολογικό χώρο που αποκαλύφθηκε το 2002 και ο οποίος συντηρείται σε μόνιμη βάση ενώ ενισχύθηκε και φέτος η ΚΕ΄ Εφορία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων, για την ανάδειξη των αρχαιοτήτων στο Λόφο Καστέλλι Χανίων.

Η προστασία του περιβάλλοντος έχει καθοριστική σημασία για την ποιότητα ζωής των σημερινών και μελλοντικών γενεών και αποτελεί σημαντικό μέλημα για την Τράπεζα. Πάγια επιδίωξη μας είναι η μείωση της κατανάλωσης ηλεκτρικού ρεύματος, νερού και πετρελαίου θέρμανσης και φροντίζουμε ώστε οι εγκαταστάσεις μας να πληρούν τους κανονισμούς ενεργειακής απόδοσης.

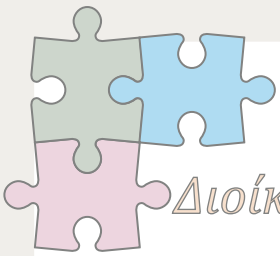
Επιπλέον, η Τράπεζα ενισχύει τα προγράμματα ανακύκλωσης χαρτιού, πλαστικών και άλλων υλικών μέσω της απόρριψής τους στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ενώ συμμετέχει και στο πρόγραμμα ανακύκλωσης μπαταριών της ΑΦΗΣ καθώς έχουν τοποθετηθεί σε καταστήματα κάδοι συλλογής μπαταριών στους οποίους υπάλληλοι, συνεργάτες και πελάτες μπορούν να απορρίψουν τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τους.

Στον πίνακα των σχετικών χορηγιών που ακολουθεί παρουσιάζεται η κοινωνική δραστηριότητα της Τράπεζας:

Είδος Χορηγίας	Πλήθος
Αθλητικές Ομάδες και Σωματεία	14
Εκπαιδευτικά Ιδρύματα	15
Οργανισμοί Τοπικής Αυτοδιοίκησης και Αναπτυξιακοί Φορείς	11
Πολιτιστική Κληρονομιά	5

Είδος Χορηγίας	Πλήθος
Ιδρύματα - Φιλανθρωπικοί Σύλλογοι	5
Λαογραφικοί και Πολιτιστικοί Φορείς	3
Εκκλησιαστικοί Φορείς	4
Λοιπές	5





## Διοίκηση της Τράπεζας

Το ανώτατο διοικητικό όργανο της Τράπεζας είναι το εννιάμελές Διοικητικό Συμβούλιο, το οποίο έχει αρμοδιότητα για τη χάραξη της στρατηγικής της, τη λήψη όλων των σημαντικών αποφάσεων και τον έλεγχο της ομαλής πορείας της Τράπεζας. Η θητεία των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου είναι τετραετής. Οι σύμβουλοι των οποίων η θητεία έληξε είναι πάντοτε επανεκλέξιμοι.

Το Διοικητικό Συμβούλιο που προέκυψε από τις εκλογές της 28ης Ιουνίου 2009, όπως συγκροτήθηκε σε σώμα κατά τη συνεδρίαση αυτού Νο 203/29-06-2009, αποτελείται από τα εξής μέλη:

Μαρακάκης Μιχαήλ του Εμμανουήλ, Πρόεδρος Δ.Σ.

Ανδρουλάκης Γεώργιος του Χαραλάμπους, Αντιπρόεδρος Δ.Σ.

Βλαχάκης Στυλιανός του Γεωργίου, Γραμματέας

Φαραντάκης Γεώργιος του Ιωσήφ, Ταμίας

Βάμβουκας Αναστάσιος του Δημητρίου

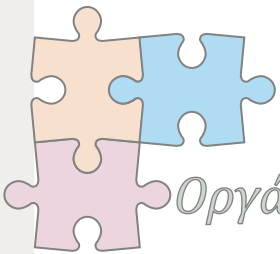
Κουργιαντάκης Ευάγγελος του Ιωάννου

Μπαδιερίτης Κυριάκος του Κωνσταντίνου

Πούλακας Ιάσων του Αντωνίου

Τζινάκης Εμμανουήλ του Μιχαήλ

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. της Τράπεζας, κ. Μιχαήλ Μαρακάκης, εκπληρώνει και τα καθήκοντα του Γενικού Διευθυντή. Ο Αντιπρόεδρος, κ. Γεώργιος Ανδρουλάκης, είναι και Αντιπρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος της θυγατρικής εταιρίας «Κρητικά Ακίνητα Α.Ε.» και άλλων θυγατρικών εταιριών της Τράπεζας.



## Οργάνωση της Τράπεζας

Η Οργάνωση της Τράπεζας αποτελεί συνεχή μέριμνα της Διοίκησης και των στελεχών της. Η οργανωτική δομή της βελτιώνεται σταδιακά, ώστε να ανταποκρίνεται στις ανάγκες του αναπτυσσόμενου δικτύου καταστημάτων, αλλά και στην ποικιλία των προϊόντων και υπηρεσιών της Τράπεζας, ενώ η λειτουργία της τράπεζας υποβοηθείται και ελέγχεται από επιτροπές οι οποίες λειτουργούν στα πλαίσια του Δ.Σ. και απαρτίζονται από μέλη του ή τελούν υπό την εποπτεία του.

Οι κυριότερες επιτροπές της Τράπεζας και οι αρμοδιότητές τους παρουσιάζονται παρακάτω:

Η **Επιτροπή Διαχείρισης Ενεργητικού Παθητικού (ALCO)**, που αποτελείται από τα κορυφαία στελέχη της Τράπεζας υπό την Προεδρία του Προέδρου Δ.Σ., έχει ως βασικές αρμοδιότητες τη συνδρομή του Διοικητικού Συμβουλίου στη διαχείριση και ανάπτυξη στοιχείων ενεργητικού και παθητικού με παράλληλη άσκηση τιμολογιακής πολιτικής σε προϊόντα και υπηρεσίες, την έγκριση για την εισαγωγή νέων καταθετικών ή δανειακών προϊόντων, την παρακολούθηση της επάρκειας και τη διανομή των ιδίων κεφαλαίων στις επιμέρους δραστηριότητες και την εποπτεία του τρόπου εφαρμογής των σχετικών αποφάσεων.

Η **Επιτροπή Ασφάλειας** εισηγείται για τη βελτίωση και αναθεώρηση της Πολιτικής Ασφάλειας, ώστε να ανταποκρίνεται στις εκάστοτε πραγματικές ανάγκες ή απαιτήσεις αρμοδίων κρατικών φορέων ή εποπτικών αρχών. Συγκεκριμένα, προτείνει δράσεις και ενέργειες πολιτικής για την καθιέρωση πλαισίου διαχείρισης της ασφάλειας των πληροφοριακών συστημάτων, κάθε άλλου περιουσιακού στοιχείου - υλικού ή άυλου - της Τράπεζας ή τρίτων που η Τράπεζα χρησιμοποιεί ή κατέχει στα πλαίσια άσκησης των δραστηριοτήτων της, του προσωπικού και των εκάστοτε ευρισκομένων στους χώρους της Τράπεζας τρίτων πρόσωπων.



Η **Επιτροπή Ελέγχου** έχει ως κύρια καθήκοντά της την παρακολούθηση και την ετήσια αξιολόγηση της επάρκειας και αποτελεσματικότητας του Συστήματος Εσωτερικού Ελέγχου και του έργου των Μονάδων που την απαρτίζουν, την επίβλεψη και την αξιολόγηση των διαδικασιών κατάρτισης των περιοδικών οικονομικών καταστάσεων του πιστωτικού ιδρύματος, σύμφωνα με τα ισχύοντα λογιστικά πρότυπα, την επίβλεψη του διενεργούμενου από τους τακτικούς ορκωτούς ελεγκτές λογιστές ελέγχου και την σε τακτική βάση συνεργασία μαζί τους, την υποβολή πρότασης προς το Δ.Σ. για την επιλογή των εξωτερικών ελεγκτών, τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας των ορκωτών ελεγκτών λογιστών, την υποβολή προτάσεων για την αντιμετώπιση των αδυναμιών που έχουν διαπιστωθεί και την παρακολούθηση της εφαρμογής των μέτρων που αποφασίζονται από το Δ.Σ., την υποβολή προτάσεων για τις ειδικές περιοχές όπου επιβάλλεται η διενέργεια πρόσθετων ελέγχων από τους εσωτερικούς ή εξωτερικούς ελεγκτές κ.α.

Η **Επιτροπή Παρακολούθησης του Πλαισίου Κεφαλαιακής Επάρκειας του Συμφώνου της Βασιλείας II** μελετά τις νέες απαιτήσεις όπως ορίζονται στα κανονιστικά κείμενα που αφορούν το Σύμφωνο της Βασιλείας II και οργανώνει την ενσωμάτωσή τους στις εσωτερικές διαδικασίες και τα Πληροφοριακά Συστήματα της Τράπεζας.

Η **Διευρυμένη Επιτροπή Χορηγήσεων** εξετάζει αιτήματα πιστοδοτήσεων κατά τα οριζόμενα στον οικείο κανονισμό και συνεδριάζει με τη συμμετοχή μελών Δ.Σ. και του Επικεφαλής της Μονάδας Διαχείρισης Κινδύνων, σύμφωνα με τον κανονισμό πιστοδοτήσεων της τράπεζας.

Η **Ειδική Συντονιστική Επιτροπή για την Πληροφορική (IT Steering Committee)** έχει ως καθήκοντα, μεταξύ άλλων, την αξιολόγηση των βραχυπρόθεσμων και μεσο-μακροπρόθεσμων σχεδίων της Πληροφορικής στα πλαίσια της επιχειρησιακής στρατηγικής, την αξιολόγηση της ανάλυσης και διαχείρισης των κινδύνων που σχετίζονται με τα Πληροφοριακά Συστήματα, την αξιολόγηση και προέγκριση προμηθειών υλικού και λογισμικού, την εποπτεία των μεγάλων έργων και του προϋπολογισμού της Πληροφορικής, τον καθορισμό προτεραιοτήτων, την έγκριση και εποπτεία των συνεργασιών με τρίτους (π.χ. θέματα outsourcing) κ.α.

Η **Επιτροπή Προμηθειών** έχει ως έργο τη διενέργεια προμηθειών της Τράπεζας σύμφωνα με το σχετικό κανονισμό και συγκεκριμένα αποφασίζει επί των αιτημάτων των υπηρεσιών της τράπεζας, συντάσσει προσκλήσεις υποβολής προσφορών ή προβαίνει σε απευθείας ανάθεση σε προμηθευτές, παρακολουθεί την πορεία εκτέλεσης της προμήθειας, της υπηρεσίας ή του έργου και προβαίνει στην ποσοτική και ποιοτική παραλαβή αυτών.

Η **Επιτροπή Χορηγιών και Προβολής** εξετάζει αιτήματα που αφορούν διαφημιστική δαπάνη ή χορηγία, στα πλαίσια του Προγράμματος Κοινωνικής Ευθύνης και της γενικότερης στρατηγικής επικοινωνίας της Τράπεζας, σύμφωνα με τον κανονισμό λειτουργίας της.

Η **Επιτροπή Επιμέλειας Ακινήτων** διαχειρίζεται την ακίνητη περιουσία της Τράπεζας, για παράδειγμα με την πραγματοποίηση πλειοδοτικών διαγωνισμών για την πώληση ακινήτων που έχουν περιέλθει στην ιδιοκτησία της Τράπεζας μετά από πλειστηριασμούς.

Στα πλαίσια προσαρμογής της οργάνωσης της Τράπεζας στη διαρκή ανάπτυξή της, στις Διευθύνσεις Διοίκησης ενσωματώνονται τμήματα και υπηρεσίες που καλύπτουν εξειδικευμένες τεχνικές απαιτήσεις ορισμένων προϊόντων και λειτουργιών και έχουν συντονιστικό ρόλο για την Τράπεζα, σε επίπεδο δικτύου. Παρακάτω παρουσιάζονται οι κύριες αρμοδιότητες κάθε Διεύθυνσης.

Η **Διεύθυνση Οργάνωσης και Λειτουργικής Στήριξης** έχει ως έργο την υποβολή εισηγήσεων στη Διοίκηση για την ανάπτυξη και προώθηση νέων προϊόντων, υπηρεσιών, συστημάτων, μεθόδων, όπως και για τη βελτίωση των υφιστάμενων, τη διαχείριση και υποστήριξη προϊόντων σε συνεργασία με τον Όμιλο Συνεταιριστικών Τραπεζών και την Πανελλήνια Α.Ε. (κάρτες, ΚΗΠ, εμβάσματα SWIFT κ.α), όπως και τη διαχείριση, υποστήριξη και ανάπτυξη δικτύου ΑΤΜ και Συναλλαγών μέσω ΑΤΜ, την παρακολούθηση της επίτευξης των στόχων ανάπτυξης για το δίκτυο καταστημάτων της Τράπεζας και την αποστολή σχετικών περιοδικών αναφορών προς την Διοίκηση, την παροχή διαρκούς υποστήριξης στις λειτουργίες του Δικτύου και την αποστολή εσωτερικών εγκυκλίων και ενημερώσεων, την επιμελητεία, καταγραφή και διαφύλαξη περιουσιακών στοιχείων της Τράπεζας, την παροχή ασφαλιστικών προϊόντων σε επίπεδο δικτύου.

Η **Διεύθυνση Πίστης** περιλαμβάνει την Υποδιεύθυνση Καθυστερήσεων και τα τμήματα Π.Ε.Π./Ε.Σ.Π.Α. και χρηματοδοτήσεων/Τ.Ε.Μ.Π.Μ.Ε.

Το Τμήμα Π.Ε.Π./Ε.Σ.Π.Α. παρέχει ενημέρωση σε δυνητικούς δικαιούχους ενίσχυσης και συμβούλους αυτών, υποδέχεται, αξιολογεί επενδυτικές προτάσεις, παρακολουθεί την υλοποίησή τους μετά την υπογραφή των συμβάσεων, ελέγχει την πρόοδο των έργων, τα πιστοποιεί και καταβάλλει την επιχορήγηση.

Το Τμήμα Χρηματοδοτήσεων υποδέχεται και αξιολογεί αιτήματα πιστοδοτήσεων από τα καταστήματα της Τράπεζας, που απευθύνονται στη Διευρυμένη Επιτροπή Χορηγήσεων.

Το Τμήμα Τ.Ε.Μ.Π.Μ.Ε. έχει την ευθύνη παρακολούθησης των εγκεκριμένων Χρηματοδοτήσεων Εγγυημένων και Επιδοτούμενων από την Τ.Ε.Μ.Π.Μ.Ε. Α.Ε. (μηνιαίες-εξαμηνιαίες αναφορές).

Η **Υποδιεύθυνση Καθυστερήσεων** παρακολουθεί την πορεία των καθυστερημένων δανείων της Τράπεζας και φροντίζει για την είσπραξή τους, προβαίνοντας παράλληλα σε ρυθμίσεις με γνώμονα τη διασφάλιση των συμφερόντων της Τράπεζας και των συνεταίρων αυτής, εξετάζοντας κάθε ιδιαίτερη περίπτωση ξεχωριστά και με ευαισθησία.

Η **Διεύθυνση Πληροφορικής** υποστηρίζει τεχνικά τη Διοίκηση και το Δίκτυο, ενώ προσαρμόζει το πληροφοριακό σύστημα στα εκάστοτε νέα δεδομένα, είτε αφορούν το κανονιστικό πλαίσιο, είτε αποφάσεις της Διοίκησης. Οι αρμοδιότητές της περιλαμβάνουν την εξασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας των μηχανογραφικών συστημάτων, τη μέριμνα για την ασφαλή τήρηση των αρχείων πληροφοριών και των προγραμμάτων, την παρακολούθηση, βελτίωση και ενημέρωση με νέες εκδόσεις του λειτουργικού συστήματος και των βοηθητικών του προγραμμάτων.

Η **Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών** ενσωματώνει λειτουργίες διαχείρισης διαθεσίμων της Τράπεζας και λογιστηρίου. Συγκεκριμένα, το Τμήμα Διαχείρισης Διαθεσίμων τοποθετεί τα διαθέσιμα της Τράπεζας σε επωφελείς επενδύσεις/καταθέσεις διαφορετικής ληκτότητας, με στόχο την επίτευξη της υψηλότερης δυνατής απόδοσης αναλαμβάνοντας το χαμηλότερο δυνατό κίνδυνο, αλλά και τη διατήρηση υψηλού βαθμού ρευστότητας ανά πάσα στιγμή. Το Λογιστήριο της Τράπεζας συντάσσει τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις και τις υποβάλλει στο Δ.Σ. για έγκριση, καθώς και τον ετήσιο προϋπολογισμό.

Η **Διεύθυνση Ανθρώπινου Δυναμικού** είναι αρμόδια για την ανάπτυξη και αξιοποίηση του προσωπικού και την επιμέλεια της εκπαίδευσής του. Συγκεκριμένα, εισηγείται στη Διοίκηση της Τράπεζας πολιτικές και στρατηγικές επί θεμάτων Ανθρώπινου Δυναμικού, μεριμνά για την εφαρμογή της διαδικασίας αξιολόγησης προσωπικού και ανάδειξης στελεχών, φροντίζει για τη διαμόρφωση προγραμμάτων διαδοχής και καταρτίζει εκπαιδευτικά προγράμματα βάσει των αναγκών του προσωπικού, μεριμνώντας για την άρτια υλοποίησή τους. Επιπλέον, έχει την ευθύνη για τη μισθοδοσία του προσωπικού, παρακολουθεί τα δεδομένα και τις εξελίξεις της αγοράς και του ανταγωνισμού σε θέματα αποδοχών και παροχών, με σκοπό τη δημιουργία προτάσεων για τον καθορισμό της μισθολογικής πολιτικής και εισηγείται αρμοδίως.

Η **Διεύθυνση Δημοσίων Σχέσεων** σχεδιάζει, διευθύνει και συντονίζει δραστηριότητες σχετικές με την προβολή της Τράπεζας, τις δημόσιες σχέσεις και τη διαμόρφωση και υλοποίηση της πολιτικής της Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης του Ομίλου. Έχει την ευθύνη για την διατήρηση και συνεχή βελτίωση των σχέσεων της Τράπεζας με τους συνεταίρους, διάφορους φορείς, συνεργάτες, τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης και τους πελάτες, όπως και για την προβολή και διαφύλαξη της εταιρικής ταυτότητας. Μεριμνά για την υλοποίηση των αποφάσεων της Επιτροπής Χορηγιών και Προβολής, έχει την ευθύνη αναδιαμόρφωσης και ενημέρωσης της ιστοσελίδας της Τράπεζας και διαχειρίζεται τα παράπονα και τις καταγγελίες πελατών που αφορούν τις συναλλαγές τους με την Τράπεζα, όπως προβλέπεται στο θεσμικό πλαίσιο.

Η **Διεύθυνση Δικτύου** έχει την ευθύνη παρακολούθησης των εργασιών όλων των Καταστημάτων και εφαρμογής των διαδικασιών της Διοίκησης στο σύνολό τους. Παρέχει καθοδήγηση και υποστήριξη στους Διευθυντές Καταστημάτων, διαπιστώνει την ύπαρξη πρακτικών προβλημάτων και τα επιλύει ή ενημερώνει τη Διοίκηση προς αυτό, ασκεί έλεγχο στα καταστήματα για την επίτευξη των στόχων που θέτει η Διοίκηση, αλλά και για την καθημερινή λειτουργία τους.

Το **Τμήμα Επενδύσεων** της Τράπεζας λειτουργεί σε συνεργασία με την SOLIDUS ΑΕΠΕΥ και προσφέρει υπηρεσίες αγοραπωλησίας μετοχών, πληροφόρησης των πελατών, δανειοδότησης με margin accounts για την αγορά μετοχών κ.α.

Σημαντικό έργο στους τομείς ελέγχου και διασφάλισης της τήρησης των διαδικασιών, καθώς και προσαρμογής τους στα νέα κανονιστικά δεδομένα επιτελείται από το Σύστημα Εσωτερικού Ελέγχου της Τράπεζας. Στην κορυφή του βρίσκεται η προαναφερθείσα **Επιτροπή Ελέγχου**, που αποτελείται από τρία μέλη του Δ.Σ. και στην οποία αναφέρονται οι επιμέρους μονάδες. Συγκεκριμένα:

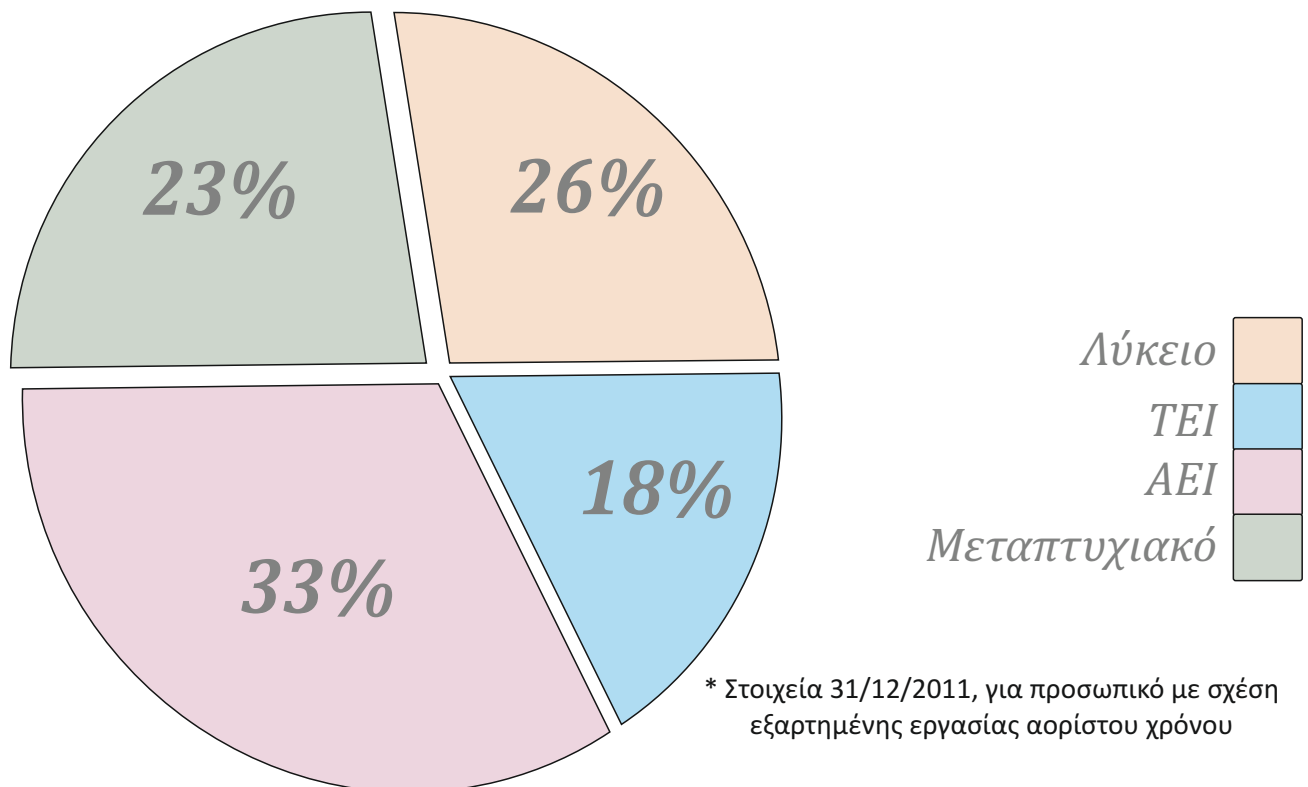
Η «παραδοσιακή» λειτουργία του Εσωτερικού Ελέγχου ασκείται από τη **Μονάδα Εσωτερικής Επιθεώρησης**, ενσωματώνοντας και λειτουργίες ελέγχου πληροφοριακών συστημάτων. Η Μονάδα πραγματοποιεί επιτόπιους και απομακρυσμένους ελέγχους καταστημάτων, σχετικά με τη λογιστική και διαχειριστική τάξη, τις καθυστερημένες πιστοδοτήσεις, τα αξιόγραφα, την τήρηση των κανόνων ασφαλείας κ.α.

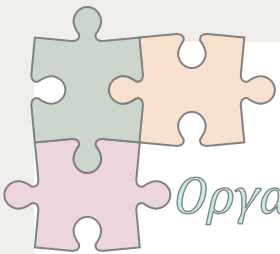
Η **Μονάδα Κανονιστικής Συμμόρφωσης** παρακολουθεί το νομικό-κανονιστικό πλαίσιο, ενημερώνει σχετικά τη Διοίκηση και εισηγείται την προσαρμογή των εσωτερικών διαδικασιών σε αυτό. Με τη Μονάδα συνεργάζεται το αρμόδιο στέλεχος για την τήρηση των διατάξεων για την πρόληψη και καταστολή της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες.

Αρμοδιότητες της **Μονάδας Διαχείρισης Κινδύνων** είναι η παρακολούθηση των διαφόρων κινδύνων του πιστωτικού ιδρύματος, η σύνταξη αναφορών προς την Τράπεζα της Ελλάδος και η υποβολή εισηγητικού διαχείρισης κινδύνων για αιτήματα πιστοδοτήσεων στη Διευρυμένη Επιτροπή Χορηγήσεων.

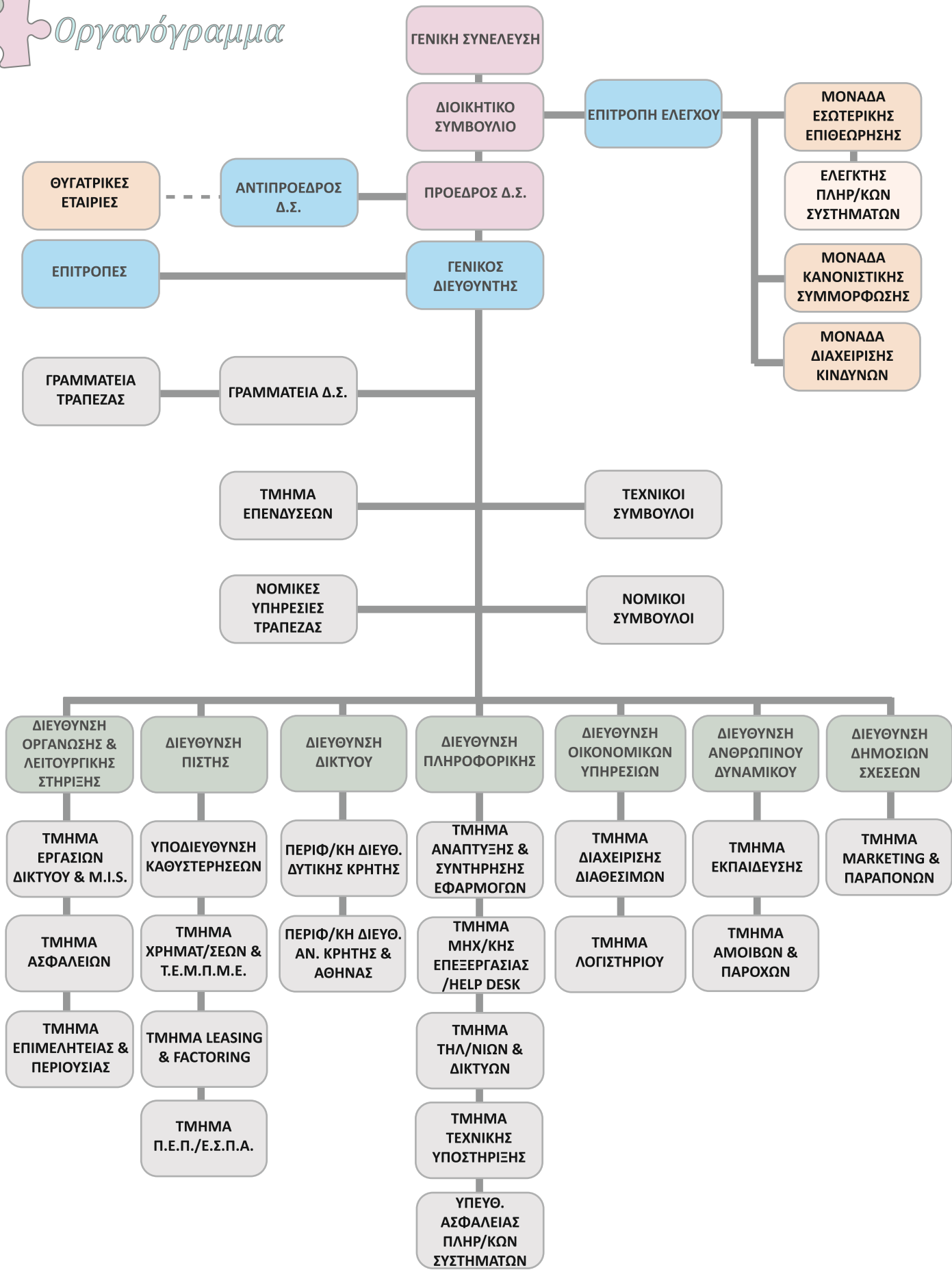
Θα ήταν παράλειψη εάν δεν σημειώναμε εδώ τη συμβολή των Διευθυντών/τριών όλων των Καταστημάτων, των Υπευθύνων των ειδικότερων λειτουργικών τομέων του Κεντρικού και των λοιπών καταστημάτων, αλλά και του συνόλου του προσωπικού μας. Στο παρακάτω σχήμα αποτυπώνεται το μορφωτικό επίπεδο του Ανθρώπινου Δυναμικού, το οποίο σε συνδυασμό με τη διαρκή επιμόρφωση, που έχει υιοθετήσει η Τράπεζα ως αρχή, αλλά και με την εμπειρία των εργαζομένων, συμβάλλουν τα μέγιστα στην αποτελεσματική εξυπηρέτηση των λειτουργιών της Τράπεζας:

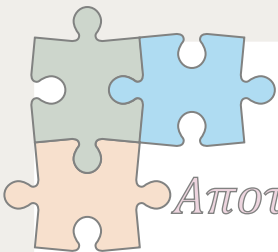
### Μορφωτικό Επίπεδο\*





# Οργανόγραμμα





## Αποτελέσματα 2011

Τα αποτελέσματά μας το 2011 ανήλθαν σε ζημιές 9,1 εκ. ευρώ, έναντι κερδών 2.062 χιλ. ευρώ του 2010, λόγω της πραγματοποίησης πρόσθετων προβλέψεων για επισφαλείς απαιτήσεις ύψους 10 εκ. ευρώ. Σημειώνεται ότι τα κέρδη προ προβλέψεων και αποσβέσεων ανήλθαν στο ποσό των 6,2 εκ. ευρώ για τη χρήση του 2011. Τα έσοδα από τη διαχείριση κεφαλαίων ήταν 33,8 εκ. ευρώ, τα οποία, μετά την αφαίρεση των τόκων καταθέσεων και την προσθήκη εσόδων από συμμετοχές, προμήθειες και λοιπών εσόδων εκμετάλλευσης, καταλήγουν σε καθαρά έσοδα εργασιών 16 εκ. ευρώ, έναντι 19,9 εκ. ευρώ του 2011. Τα αποτελέσματα τα οποία αναλύονται στην Κατάσταση Αποτελεσμάτων Χρήσεως έχουν συνοπτικά ως εξής:

Αποτελέσματα	2011	2010
Καθαρά Έσοδα Εργασιών	15.980.834,63	19.918.563,29
Δαπάνες Προσωπικού	5.490.707,34	5.656.912,12
Άλλα Έξοδα Διοίκησης	4.259.905,43	4.521.726,15
Αποσβέσεις	1.445.732,50	1.575.773,19
Προβλέψεις για ενδεχόμενες υποχρεώσεις	13.907.573,33	6.033.368,10
Λοιπά έσοδα-έξοδα	<u>19.490,47</u>	<u>46.115,55</u>
Αποτελέσματα χρήσεως (πριν από φόρους)	<u>25.123.409,07</u>	<u>17.855.961,07</u>
	-9.142.574,44	2.062.602,22

### Διάθεση Αποτελεσμάτων

Ο πίνακας διάθεσης αποτελεσμάτων του 2011, όπως προτείνεται από το Διοικητικό Συμβούλιο στη Γενική Συνέλευση, έχει ως εξής:

Αποτελέσματα	2011
Αποτελέσματα χρήσεως 2011	-9.142.574,44
Πλέον: Υπόλοιπο κερδών προηγούμενης χρήσεως	498.025,80
Μείον: Φόρος εισοδήματος και λοιποί φόροι	23.028,37
Σύνολο	-8.667.577,01

Διανομή	2011
Υπόλοιπο ζημιών σε νέο	-8.667.577,01
Σύνολο	-8.667.577,01



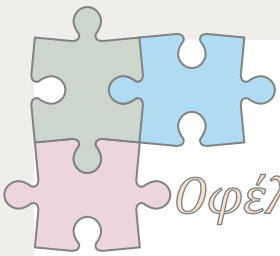
## Ισολογισμός

Όπως φαίνεται από τον Ισολογισμό μας, το Ενεργητικό της Τράπεζας ανήλθε την 31/12/2011 σε 454,5 εκ. ευρώ περίπου και αναλύεται ως εξής:

Ενεργητικό	2011	2010
Ταμείο & διαθέσιμα στην κεντρική τράπεζα	19.618.572,72	23.610.674,05
Καταθέσεις σε πιστωτικά ιδρύματα	20.950.806,09	52.508.362,98
Απαιτήσεις κατά πελατών (Δάνεια & λοιπές απαιτήσεις μείον προβλέψεις)	366.517.020,95	380.942.067,93
Ομολογίες	6.650.000,00	4.650.000,00
Μετοχές	537.925,97	1.227.997,21
Συμμετοχές	21.539.084,47	26.053.177,18
Άυλα πάγια στοιχεία	534.016,43	616.868,25
Ενσώματα πάγια στοιχεία	12.218.553,84	12.573.450,06
Οφειλόμενο συνεταιριστικό κεφάλαιο	595,00	1.435,00
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	3.498.069,10	3.295.397,03
Έσοδα εισπρακτέα	2.519.534,70	2.261.249,85
<b>Σύνολο</b>	<b>454.584.179,27</b>	<b>507.740.679,54</b>

Αντίστοιχα το παθητικό περιλαμβάνει:

Παθητικό	2011	2010
Υποχρεώσεις προς πελάτες (Καταθέσεις)	392.112.724,06	409.003.521,72
Λοιπά στοιχεία παθητικού	7.483.229,33	9.837.709,10
Προεισπραχθέντα έσοδα και πληρωμένα έξοδα	2.251.177,05	2.437.915,10
Προβλέψεις για κινδύνους και βάρη	905.364,51	823.364,51
Ίδια κεφάλαια	51.831.684,32	85.638.169,11
<b>Σύνολο</b>	<b>454.584.179,27</b>	<b>507.740.679,54</b>



## Οφέλη των συνεταίρων

Οι συνεταίροι της Τράπεζάς μας συμμετέχουν ιδιοκτησιακά σε μία τράπεζα με γερά θεμέλια, που αντιμετωπίζει δυναμικά τόσο τον ανταγωνισμό όσο και τις δυσκολίες της τρέχουσας περιόδου.

Ο μεγαλύτερος αριθμός συνεταίρων, που είναι και πελάτες της Τράπεζας, κερδίζει επιπλέον από τη χρήση των υπηρεσιών της Τράπεζας, τα ανταγωνιστικά επιτόκια καταθέσεων, τη χρήση των προσαρμοσμένων στις ανάγκες της αγοράς χορηγητικών προϊόντων, την ποιότητα των υπηρεσιών που με ευγένεια, διαφάνεια, σαφήνεια και ενδιαφέρον προσφέρεται από όλο το προσωπικό.

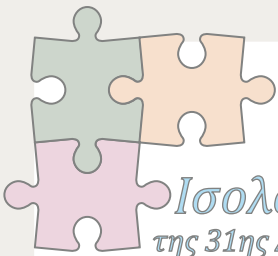
Κυρίες και Κύριοι,

Η ημέρα της Τακτικής Γενικής Συνέλευσης είναι ημέρα απολογισμού για τη Διοίκηση της Τράπεζας. Διανύοντας την τρίτη χρονιά της τετραετούς θητείας του, το Διοικητικό Συμβούλιο θεωρεί ότι στο χρόνο που πέρασε η Τράπεζα κατάφερε να ανταποκριθεί στις δυσκολίες ενός περιβάλλοντος εξαιρετικά απαιτητικού, σε κλίμα έντονου ανταγωνισμού και σημαντικότητας οικονομικών εξελίξεων. Οι αποφάσεις ελήφθησαν με κριτήριο τον ιδιαίτερο ρόλο της Τράπεζας στην τοπική αγορά και κοινωνία και με γνώμονα την προάσπιση των συμφερόντων των συνεταίρων, των πελατών και των εργαζομένων σε αυτήν.

Για το 2012, οι προτεραιότητες της Διοίκησης παραμένουν εστιασμένες στην αποτελεσματική αντιμετώπιση των προκλήσεων που δημιουργούν η υφιστάμενη συγκυρία, αλλά και οι συνεχείς εξελίξεις. Με δυναμισμό και ευελιξία, η Τράπεζα προσαρμόζει τη στρατηγική, τις πολιτικές και τις λειτουργίες της στη διαμορφούμενη κατάσταση, ώστε να αντισταθμίσει τους παράγοντες προβληματισμού άμεσα. Για άλλη μία χρονιά, ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην περαιτέρω ενίσχυση των κεφαλαίων μας, στη διασφάλιση επαρκούς ρευστότητας, στη μείωση των δαπανών και στον αυστηρό έλεγχο των κινδύνων.

Τα ανωτέρω επιδιώκουμε έχοντας υπόψη μας ότι το σύνολο των μελών του συνεταιρισμού μάς ανέδειξε στη θέση αυτή, προκειμένου με αίσθηση ευθύνης να προάγουμε τα συμφέροντα των συνεταίρων μας, στηρίζοντας παράλληλα επιχειρηματίες και ιδιώτες στη δύσκολη περίοδο που διανύουμε. Μαζί κάνουμε καθημερινά πραγματικότητα το σύνθημα της Τράπεζας: **«Κεφάλαιό μας ο άνθρωπος!»**

Χανιά, 29 Μαΐου 2012  
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ



# Ισολογισμός

της 31ης Δεκεμβρίου 2011 18η Εταιρική Χρήση (1 Ιανουαρίου 2011 - 31 Δεκεμβρίου 2011)

## ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά Κλειόμενης Χρήσεως 2011	Ποσά Προηγούμενης Χρήσεως 2010
<b>1. ΤΑΜΕΙΟ &amp; ΔΙΑΘ/ΣΙΜΑ ΣΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ</b>	19.618.572,72	23.610.674,05
<b>3. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ</b>		
α. Οψεως	14.343.008,57	6.548.653,81
αα. Προθεσμίας	4.069.480,03	44.008.011,11
β. Λοιπές Απαιτήσεις	2.538.317,49	1.951.698,06
<b>4. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΕΛΑΤΩΝ</b>		
α. Χορηγήσεις	388.514.303,69	391.004.576,37
β. Λοιπές Απαιτήσεις	10.706.486,15	8.817.195,34
Μείον : Προβλέψεις	32.703.768,89	18.879.703,78
<b>5. ΟΜΟΛΟΓΙΕΣ &amp; ΑΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΣΤΑΘ ΑΠΟΔΟΣΗΣ</b>		
β. Άλλων Εκδοτών	6.650.000,00	4.650.000,00
<b>6. ΜΕΤΟΧΕΣ &amp; ΑΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ</b>	537.925,97	1.227.997,21
<b>7. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧ.</b>	7.257.435,75	11.882.130,91
<b>8. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧ.</b>	14.281.648,72	14.171.046,27
<b>9. ΑΪΛΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>		
α. Έξοδα Ίδρυσης & Πρώτης Εγκατάστασης	396.915,65	316.149,89
αα. Έξοδα Αγοράς Λογισμικού	1.786.426,86	1.643.203,17
γ. Λοιπά Αυλα Πάγια Στοιχεία	692.208,28	692.208,28
	2.875.550,79	2.651.561,34
Μείον : Αποσβέσεις	2.341.534,36	2.034.693,09
<b>10. ΕΝΣΩΜΑΤΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>		
α. Γήπεδα - Οικόπεδα	2.445.211,00	2.445.211,00
β. Κτίρια -Εγκαταστ. Κτιρίων	12.302.164,79	12.214.111,72
Μείον : Αποσβέσεις κτιρίων	4.495.368,78	3.776.724,93
	10.252.007,01	10.882.597,79
γ. Έπιπλα Ηλεκτρ & Λοιπός Εξοπλισμός	6.003.372,16	5.822.631,75
Μείον : Αποσβέσεις	4.937.078,34	4.525.346,60
	1.066.293,82	1.297.285,15
δ. Λοιπά Ενσώματα πάγια στοιχεία	56.331,75	60.075,29
Μείον : Αποσβέσεις	31.744,65	47.589,16
	24.587,10	12.486,13
ε. Ακινήτοποιήσεις υπό κατασκευή και προκαταβολές	875.665,91	381.080,99
<b>11. ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΟ ΣΥΝ/ΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ &amp; ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΥΠΕΡ ΤΟ ΑΡΤΙΟ</b>	595,00	1.435,00
<b>13. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>	3.498.069,10	3.295.397,03
<b>14. ΠΡΟΠΛΗΡ.ΕΞΟΔΑ &amp; ΕΣΟΔΑ ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΑ</b>	2.519.534,70	2.261.249,85
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>	<b>454.584.179,27</b>	<b>507.740.679,54</b>

**ΠΑΘΗΤΙΚΟ**

	<u>Ποσά Κλειόμενης Χρήσεως 2011</u>	<u>Ποσά Προηγούμενης Χρήσεως 2010</u>
<b>1. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ</b>		
β. Προθεσμίας και με προειδοποίηση	35.519.098,31	21.000.000,00
<b>2. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΕΛΑΤΕΣ</b>		
α. Καταθέσεις	356.593.625,75	388.003.521,72
<b>4. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>	7.483.229,33	9.837.709,10
<b>5. ΠΡΟΕΙΣΠΡΑΓΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ &amp; ΠΛΗΡΩΤΕΑ ΕΞΟΔΑ</b>	2.251.177,05	2.437.915,10
<b>6. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΒΑΡΗ</b>		
α. Προβλέψεις για συντάξεις προσωπικού & παρόμοιες υποχρεώσεις	712.000,00	630.000,00
β. Άλλες προβλέψεις	<u>193.364,51</u>	<u>193.364,51</u>
<b>8. ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ (μερίδες 2.744.721 Χ 12 Ευρώ)</b>		
Καταβλημένο	32.936.448,00	38.908.272,00
Οφειλόμενο	<u>204,00</u>	<u>492,00</u>
<b>9. ΔΙΑΦ. ΑΠΟ ΕΚΔΟΣΗ ΜΕΡΙΔΩΝ ΥΠΕΡ ΤΟ ΑΡΤΙΟ</b>		
Καταβλημένη	29.798.290,87	41.227.386,47
Οφειλόμενη	<u>391,00</u>	<u>943,00</u>
<b>10. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ</b>		
<b>11. ΔΙΑΦ. ΑΠΟ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΞΙΑΣ ΠΕΡΟΥΣΙΑΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ</b>		
α. Διαφορές απο αναπροσαρμ. αξίας συμμετοχών και χρεογράφων	<u>39.868,84</u>	<u>39.868,84</u>
β. Διαφορές απο αναπροσαρμ. αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	<u>320.851,93</u>	<u>320.851,93</u>
<b>12. Αποτελεσματα σε νέο</b>		
- Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως σε νέο	-8.667.577,01	498.025,80

**ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ****454.584.179,27****507.740.679,54****1. ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ  
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ**

Ενδεχόμενες Υποχρεώσεις		
3β. Απο εγγυησεις και υπεγγυα υπερ τρίτων στοιχείων Ενεργητικού	27.059.222,81	18.183.906,58
Λοιποί Λογαριασμοί Τάξεως		
β. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσιακών στοιχείων	8.322.240,40	482.693,26
γ. Πιστωτικοί λογαριασμοί Πληροφοριών	615.432.377,42	567.375.710,91
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ</b>	<u><b>650.813.840,63</b></u>	<u><b>586.042.310,75</b></u>

# Κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως

## 31ης Δεκεμβρίου 2011 (1 Ιανουαρίου 2011 - 31 Δεκεμβρίου 2011)

	<u>Ποσά Κλειόμενης Χρήσεως 2011</u>	<u>Ποσά Προηγούμενης Χρήσεως 2010</u>
<b>1. ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ</b>		
Λοιποί Τόκοι και εξομοιούμενα Έσοδα	33.838.355,45	32.801.456,96
	33.838.355,45	32.801.456,96
Μείον		
<b>2. Τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα</b>	19.302.009,05	15.248.271,81
	14.536.346,40	17.553.185,15
Πλέον		
<b>3. Έσοδα από τίτλους</b>		
α. Έσοδα από μετοχές και άλλους τίτλους μεταβλητής απόδοσης	0,00	516,32
β. Έσοδα από συμμετοχές σε συμμετοχικού ενδιαφέροντος επιχειρήσεις	12.343,75	38.938,80
	12.343,75	39.455,12
<b>4. Έσοδα Προμηθειών</b>	1.232.286,98	1.349.518,19
	15.780.977,13	18.942.158,46
Μείον		
<b>5. Έξοδα Προμηθειών</b>	114.143,55	7.409,70
	15.666.833,58	18.934.748,76
Πλέον		
<b>6. Αποτελέσματα Χρηματοοικονομικών Πράξεων</b>	119.535,99	259.859,95
	15.786.369,57	19.194.608,71
Πλέον		
<b>7. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως</b>	194.465,06	723.954,58
	15.980.834,63	19.918.563,29
Μείον		
<b>8. Γενικά Έξοδα Διοικήσεως</b>		
α. Δαπάνες Προσωπικού		
Μισθοί και ημερομίσθια	4.458.078,40	4.461.138,50
Επιβαρύνσεις κοιν. φύσεως για συντάξεις	974.851,19	1.170.628,58
Λοιπές Επιβαρύνσεις	57.777,75	25.145,04
	5.490.707,34	5.656.912,12
β. Άλλα Έξοδα Διοικήσεως	4.259.905,43	4.521.726,15
	9.750.612,77	10.178.638,27
	6.230.221,86	9.739.925,02
Μείον		
<b>9. Αποσβέσεις Παγίων στοιχείων</b>	1.445.732,50	1.597.839,15
<b>10. Λοιπά έξοδα Εκμεταλλεύσεως</b>	49.742,99	47.571,36
<b>11+12 Διαφορές Προσαρμογής αξίας απαιτήσεων &amp; Προβλέψεις για ενδεχόμενες Υποχρεώσεις</b>	13.907.573,33	6.033.368,10
<b>15. Πλέον έκτακτα έσοδα</b>	82.229,55	102.925,83
<b>16. Μείον έκτακτα έξοδα</b>	51.977,03	101.470,02
<b>18. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ</b>	-9.142.574,44	2.062.602,22

## Πίνακας Διαθέσεως Αποτελεσμάτων

	<u>Ποσά Κλειόμενης Χρήσεως 2011</u>	<u>Ποσά Προηγούμενης Χρήσεως 2010</u>
Καθαρά Αποτελέσματα (ζημίες) χρήσεως	-9.142.574,44	2.062.602,22
Πλέον: Υπόλοιπο κερδών προηγούμενων χρήσεων	498.025,80	1.216.065,70
	-8.644.548,64	3.278.667,92
Μείον		
Φόρος Εισοδήματος	0,00	822.748,95
Έκτακτη εισφορά Ν.3986/2011	5.985,00	284.174,40
Λοιποί μη ενσωματ.στο λειπ.κόστος φόροι	17.043,37	14.526,57
	23.028,37	1.121.449,92
Αποτελέσματα προς διάθεση	-8.667.577,01	2.157.218,00
<b>Η διανομή των αποτελεσμάτων γίνεται ως εξής:</b>		
1. Τακτικό Αποθεματικό	0,00	134.056,50
2. Μέρισμα χρήσεως	0,00	1.037.958,80
4. Αποθεματικό καταστατικού	0,00	67.028,25
7. Διανεμόμενα στο προσωπικό κέρδη	0,00	420.148,66
8. Υπόλοιπο ζημιών σε νέο	-8.667.577,01	498.025,80
	-8.667.577,01	2.157.218,00

Χανιά 29 Μαΐου 2012

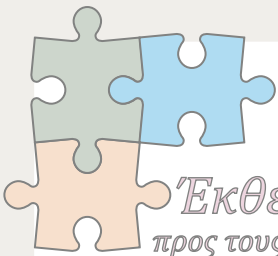
**Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.**  
Μιχαήλ Μαρακάκης  
Α.Δ.Τ. ΑΕ 472448

**Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.**  
Γεώργιος Ανδρουλάκης  
Α.Δ.Τ. ΑΕ 974538

**Ο Ταμίας του Δ.Σ.**  
Γεώργιος Φαραντάκης  
Α.Δ.Τ. ΑΑ 490974

**Ο Διευθυντής Οικονομικών Υπηρεσιών**  
Δημήτριος Ζυμβραγουδάκης  
Α.Δ.Τ. ΑΙ 473388  
ΑΡ. ΜΗΤΡ. ΑΔ. ΟΕΕ 0030682 Α'ΤΑΞΗΣ





# Έκθεση Ελέγχου Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή προς τους κ.κ. Συνεταίρους της «Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων ΣΥΝ.ΠΕ»

## Έκθεση επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις της «Συνεταιριστικής Τράπεζας Χανίων ΣΥΝ.ΠΕ», που αποτελούνται από τον ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2011, την κατάσταση αποτελεσμάτων και τον πίνακα διαθέσεως αποτελεσμάτων της χρήσεως που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

## Ευθύνη Διοίκησης για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Η διοίκηση είναι υπεύθυνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση αυτών των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τα Λογιστικά Πρότυπα που προδιαγράφονται από την Ελληνική Νομοθεσία, όπως και για εκείνες τις εσωτερικές δικλείδες που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδη ανακρίβεια που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

## Ευθύνη Ελεγκτή

Η δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε γνώμη επί αυτών των οικονομικών καταστάσεων με βάση τον έλεγχο μας. Διενεργήσαμε τον έλεγχο μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Τα πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφωνόμαστε με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζουμε και διενεργούμε τον έλεγχο με σκοπό την απόκτηση εύλογης διασφάλισης για το εάν οι οικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδη ανακρίβεια. Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για την απόκτηση ελεγκτικών τεκμηρίων, σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στις οικονομικές καταστάσεις. Οι επιλεγόμενες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιώδους ανακρίβειας των οικονομικών καταστάσεων, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος. Κατά τη διενέργεια αυτών των εκτιμήσεων κινδύνου, ο ελεγκτής εξετάζει τις εσωτερικές δικλείδες που σχετίζονται με την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων της εταιρείας, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις και όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών δικλείδων της εταιρείας. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των εκτιμήσεων που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίασης των οικονομικών καταστάσεων. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής μας γνώμης.

## Βάση για Γνώμη με Επιφύλαξη

Από τον έλεγχο μας προέκυψαν τα εξής:

1. Η προκύπτουσα ζημία εξ' αποτιμήσεως των Συμμετοχών και Χρεογράφων της Τράπεζας κατά την 31 Δεκεμβρίου 2011 ποσού €7.239.000 περίπου, καταχωρήθηκε απευθείας αφαιρετικά στο κονδύλι του Παθητικού «Αποθεματικά» και όχι μέσω του Λογαριασμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως και του Πίνακα Διάθεσης Αποτελεσμάτων.
2. Δεν έχει σχηματιστεί πρόβλεψη για πρόσθετους φόρους και προσαυξήσεις σε σχέση με τις ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις του 2009 έως και 2011 το ύψος της οποίας δεν ήταν δυνατό να προσδιοριστεί στα πλαίσια του ελέγχου μας.

## Γνώμη με Επιφύλαξη

Κατά τη γνώμη μας, εκτός από τις επιπτώσεις των θεμάτων που μνημονεύεται στην παράγραφο 'Βάση για Γνώμη με Επιφύλαξη', οι ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση της Τράπεζας κατά την 31 Δεκεμβρίου 2011 και τη χρηματοοικονομική της επίδοση για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με τα Λογιστικά Πρότυπα που προδιαγράφονται από το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Τραπεζών και το Ε.Γ.Λ.Σ καθώς και τις διατάξεις των άρθρων 42α έως και 43γ του κωδ.Ν. 2190/1920.

## Έμφαση Θέματος

Εφιστούμε την προσοχή σας στην παράγραφο 13 του προσαρτήματος στην οποία γίνεται αναφορά στο δυσμενές μακροοικονομικό περιβάλλον της χώρας, στην Διεθνή και εγχώρια οικονομική κρίση και οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν το τραπεζικό σύστημα και κατά συνέπεια τα μεγέθη της Τράπεζας. Στη γνώμη μας δεν διατυπώνεται επιφύλαξη σε σχέση με το θέμα αυτό.

## Αναφορά επί άλλων νομικών και κανονιστικών θεμάτων

Επαληθεύσαμε τη συμφωνία και την αντιστοίχιση του περιεχομένου της Έκθεσης του Διοικητικού Συμβουλίου με τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις, στα πλαίσια των οριζόμενων από τα άρθρα 43α και 37 του Κ.Ν. 2190/1920.

Αθήνα, 05 Ιουνίου 2012

**Ο ΟΡΚΩΤΟΣ ΕΛΕΓΚΤΗΣ ΛΟΓΙΣΤΗΣ**

**ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ**

Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 12801

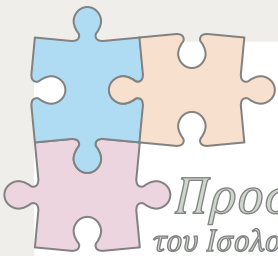
ΑΞΩΝ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ Ε.Π.Ε.

**UHY ΑΞΩΝ**

Ορκωτοί Ελεγκτές

Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 138

Πατησίων 138, 104 34, Αθήνα



## Προσάρτημα

του Ισολογισμού της 31ης Δεκεμβρίου 2011

### A. Πληροφορίες σύμφωνα με την Παράγραφο 4.1.501 του Π.Δ. 384/31.12.1992



#### 01 Σύννομη κατάρτιση και δομή των οικονομικών καταστάσεων - Παρεκκλίσεις που έγιναν χάριν της πραγματικής εικόνας.

- 1.1 Δεν έγινε παρέκκλιση από τις σχετικές διατάξεις περί κατάρτισης των οικονομικών καταστάσεων, ούτε παρέκκλιση από την αρχή του αμεταβλήτου της δομής και μορφής εμφάνισης του Ισολογισμού και του Λογαριασμού αποτελέσματα χρήσεως. Στη χρήση 2011 εφαρμόστηκαν και για την εμφάνιση του Ισολογισμού τα σχετικά υποδείγματα του Κ.Λ.Σ. τραπεζών.
- 1.2 Δεν συνέτρεξε περίπτωση καταχώρισης στον προσιδιάζοντα λογαριασμό στοιχείου σχετιζόμενου με περισσότερους υποχρεωτικούς λογαριασμούς.
- 1.3 Έγινε προσαρμογή στις θέσεις 3.α , 9.α του Ενεργητικού που εμφανίζονται στον Ισολογισμό με το χαρακτηριστικό (αα) και στην θέση 4 που εμφανίζεται με τα χαρακτηριστικά (α), (β).
- 1.4. Δεν έγιναν συμπτύξεις λογαριασμών.
- 1.5 Δεν έγιναν αναμορφώσεις κονδυλίων προηγούμενης χρήσης.



#### 02 Αποτίμηση περιουσιακών στοιχείων

Ακολουθήθηκαν οι εξής Μέθοδοι αποτιμήσεως περιουσιακών στοιχείων :

- 2.1. Τα πάγια περιουσιακά στοιχεία αποτιμήθηκαν στην τιμή κτήσεως μειωμένη με τις προβλεπόμενες από το νόμο αποσβέσεις. Τα γήπεδα-οικόπεδα αποτιμήθηκαν στην εύλογη αξία τους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15 του Ν.3229/2004.
- 2.2. Δεν συνέτρεξε περίπτωση σχηματισμού προβλέψεων υποτιμήσεων
- 2.3. Οι συμμετοχές και τα χρεόγραφα αποτιμήθηκαν στη συνολικά χαμηλότερη τιμή μεταξύ της τιμής κτήσεως και της τρέχουσας τιμής τους (άρθρο 20 Ν. 2386/1996).

Ως τρέχουσα τιμή λήφθηκε:.

- Για τους εισηγμένους στο χρηματιστήριο τίτλους, ο μέσος όρος της χρηματιστηριακής τιμής τους κατά τον τελευταίο μήνα της χρήσεως.
- Για τις μετοχές Α.Ε. που δεν είναι εισηγμένες στο χρηματιστήριο και τις συμμετοχές σε λοιπές πλην Α.Ε. επιχειρήσεις (Ε.Π.Ε., Ο.Ε., Ε.Ε.), η εσωτερική λογιστική αξία τους, όπως προκύπτει από το νόμιμα συνταγμένο τελευταίο ισολογισμό τους και ελεγμένο από Ορκωτό Ελεγκτή.

Στην παρούσα χρήση, η αποτίμηση, των συμμετοχών και χρεογράφων έγινε, βάσει των διατάξεων του άρθρου 43 παραγρ. 6 του Κ.Ν. 2190/1920, στην συνολικώς χαμηλότερη τιμή μεταξύ τιμών κτήσεως και τρέχουσας για το σύνολο των συμμετοχών και χρεογράφων που κατείχε η Τράπεζα κατά την 31/12/2011. Η προκύπτουσα ζημία αποτίμησης ποσού 7.239.000€ καταχωρήθηκε απευθείας αφαιρετικά στα αποθεματικά της Τράπεζας σύμφωνα με τη διάταξη του αρ. 38, παρ.5 του Ν. 2238/1994 (βλέπε και σημείωση σε παρ. Α.4, Α.7 και Β.6)

Σημειώνουμε εδώ ότι για τον υπολογισμό της εσωτερικής λογιστικής αξίας της συμμετοχής στην Πανελλήνια Τράπεζα στο κοινό μετοχικό κεφάλαιο (όπου η Τράπεζα Χανίων έχει συμμετοχή με ποσοστό 15,29%), λήφθηκε υπόψη η λογιστική καθαρή θέση (σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων) όπως προκύπτει από τον τελευταίο διαθέσιμο, νόμιμα συνταγμένο και ελεγμένο, Ισολογισμό της 31.12.2011. Επιπρόσθετα σημειώνουμε ότι για τη λογιστική καθαρή θέση της Πανελληνίας Τράπεζας, λήφθηκε υπόψη το κοινό μετοχικό κεφάλαιο της και όχι το μετοχικό κεφάλαιο των προνομιούχων μετοχών (όπως καλύφθηκε από το

Ελληνικό Δημόσιο λόγω της συμμετοχής της Πανελλήνιας Τράπεζας στο «Πρόγραμμα Ενίσχυσης Ρευστότητας της Ελληνικής Οικονομίας» βάσει και του Ν. 3723/2008). Επίσης για τον υπολογισμό της τρέχουσας αξίας συμμετοχής της Τράπεζας επί των Ιδίων Κεφαλαίων της Πανελλήνιας Τράπεζας δεν λήφθηκε υπόψη το Μετατρέψιμο Ομολογιακό Δάνειο που έχει εκδώσει η εν λόγω Τράπεζα, στο οποίο συμμετέχουμε με ποσοστό συμμετοχής 10% (βλέπε σχετικά και σημείωση σε Παράγραφο Β.5).

Για τα ομόλογα για τα οποία υφίσταται σαφής πρόθεση της Διοίκησης για διακράτηση μέχρι την λήξη τους (Απόφαση Δ.Σ. Νο 159\_28/3/2007) αποτιμώνται στην τιμή κτήσεως βάσει των διατάξεων του αρ. 43γ παρ. 6 του Κ.Ν. 2190/1920, ενώ τα ομόλογα για τα οποία υφίστανται πρόθεση της Διοίκησης για ρευστοποίηση τους (Απόφαση Δ.Σ 194\_27/4/2009) έχουν αποτιμηθεί με τις γενικότερες διατάξεις του Κλαδικού Λογιστικού Σχεδίου (Προεδρικό Διάταγμα 384/1992 ως και του άρθρου 43 παρ. 6 του Κ.Ν. 2190/1920).

2.4. Οι χορηγήσεις αποτιμήθηκαν στην ονομαστική τους αξία. Οι προεισπραχθέντες τόκοι αναλύθηκαν σε αυτούς που αφορούν την κλειόμενη χρήση, οι οποίοι μεταφέρθηκαν στα αποτελέσματα μαζί με τα εισπραχθέντα έξοδα και προμήθειες προεξοφλήσεως, ενώ οι μη δεδουλευμένοι τόκοι των χορηγήσεων μεταφέρθηκαν στο λογαριασμό Έσοδα Επόμενων Χρήσεων στους Μεταβατικούς Λογαριασμούς του Ενεργητικού.



### 03 Πάγιο Ενεργητικό και Έξοδα Εγκαταστάσεως

Οι μεταβολές στις αξίες κτήσεως και στις αποσβέσεις των ανωτέρω στοιχείων φαίνονται στον παρακάτω πίνακα

Περιγραφή	Αξίες Κτήσεως			Αποσβέσεις			Αναπ/στο Υπόλοιπο 31.12.2011
	Υπόλοιπο 31.12.2010	Προσθήκες / (Μειώσεις) 2011	Σύνολο 31.12.2011	Υπόλοιπο 31.12.2010	Καθαρές Αποσβέσεις 2011	Σύνολο 31.12.2011	
Γήπεδα-Οικόπεδα	2.445.211,00	0,00	2.445.211,00				2.445.211,00
Κτίρια	12.214.111,72	88.053,07	12.302.164,79	3.776.724,93	718.643,85	4.495.368,78	7.806.796,01
Μεταφορικά μέσα	60.075,29	-3.743,54	56.331,75	47.589,16	-15.844,51	31.744,65	24.587,10
Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός	5.822.631,75	180.740,41	6.003.372,16	4.525.346,60	411.731,74	4.937.078,34	1.066.293,82
Προκ/λες κτήσεως παγίων στοιχείων	381.080,99	494.584,92	875.665,91				875.665,91
Έξοδα ίδρυσης και πρώτης εγκατάστασης	316.149,89	80.765,76	396.915,65	316.149,87	16.153,15	332.303,02	64.612,63
Έξοδα αγοράς λογισμικού	1.643.203,17	143.223,69	1.786.426,86	1.218.879,49	208.400,71	1.427.280,20	359.146,66
Λοιπά άυλα πάγια στοιχεία	692.208,28	0,00	692.208,28	499.663,77	82.287,40	581.951,17	110.257,11
Σύνολο εξόδων πολυτεούς απόσβεσης	2.651.561,34	223.989,45	2.875.550,79	2.034.693,09	306.841,27	2.341.534,40	534.016,39
<b>Γενικό σύνολο παγίων &amp; εξόδων πολυτεούς απόσβεσης</b>	<b>23.574.672,09</b>	<b>983.624,31</b>	<b>24.558.296,40</b>	<b>10.384.353,82</b>	<b>1.421.372,35</b>	<b>11.805.726,17</b>	<b>12.752.570,23</b>

## 04 Συμμετοχές

	Ποσοστό Συμμετοχής	Αξία Κτήσεως
1. Πανελλήνια Τράπεζα Α.Ε.	15,29%	10.977.134,88
2. Κρητικά Ακίνητα Α.Ε.	63,62%	11.335.500,00
3. Κρητικές Συμμετοχές Α.Ε.	100,00%	3.000.000,00
4. INTRADE Α.Ε.	99,99%	936.161,77
5. Διατραπεζικά Συστήματα Α.Ε.	0,86%	97.606,43
6. ANEN LINES Α.Ε.	0,53%	26.999,27
7. Ασφαλιστική Χανίων Ε.Π.Ε.	100,00%	18.000,00
8. Αναπτυξιακή Κρήτης	14,29%	21.716,80
9. Ανάπτυξη Κρητικών Ακινήτων Α.Ε.	12,00%	169.228,25
10. Κυλινδρόμυλοι Κρήτης Α.Ε.	0,75%	144.727,75
11. Στεγαστικός Συνεταιρισμός ΣΥΝ. Π.Ε.	1,14%	3.668,38
12. Εταιρία Τουρισμού Κρήτης	6,67%	2.934,70
13. ΚΕΤΑ Κρήτης	14,29%	3.000,00
14. Συνεταιριστική ΑΕ Γενικών Ασφαλειών		44.621,70
15. Συνεταιρισμός Κοι ΣΠΕ ΤΟ.Ψ.Υ.Ν. Χανίων		150,00
16. Αιτωλική Πίστη Ε.Π.Ε.		49.816,00
17. ΕΤ.ΑΝ.ΑΠ. Α.Ε.	6,17%	265.000,00
18. Βιοτεχνικό Πάρκο Ρεθύμνου		14.670,00
19. Συνεταιριστική Τράπεζα Λαμίας		149.985,00
20. Συνεταιριστική Τράπεζα Λέσβου-Λήμνου		75.000,00
21. Π.Α.Ε. Α.Ο. Χανιά		5.100,00
22. ΒΙΠΑ Καστελίου Α.Ε.		20.000,00
<b>Σύνολο Αξίας Κτήσης Συμμετοχών</b>		<b>27.361.020,93</b>
<b>Τρέχουσα Εσωτερική Λογιστική Αξία 31/12/2011</b>		<b>21.539.084,47</b>

## 05 Αποθέματα

Η Τράπεζα δεν έχει αποθέματα.

## 06 Συνεταιριστικό Κεφάλαιο

	Μέλη	Μερίδες	Κεφάλαιο
Μέχρι 31.12.2011	22.201	2.744.721	32.936.652

## 07 Αποθεματικά

	Υπόλοιπα 31.12.2010	Μεταβολή 2011		Υπόλοιπα 31.12.2011
		Αυξήσεις	Μειώσεις	
Αποθεματικό υπεραξίας υπέρ το άρτιο	41.228.329,47		11.429.647,60	29.798.681,87
Τακτικό αποθεματικό	2.614.059,49			2.614.059,49
Αποθεματικό καταστατικού	983.698,41			983.698,41
Λοιπά αποθεματικά	1.044.571,18		7.239.122,38	-6.194.551,20

**Σημείωση:** Η μείωση στα Λοιπά Αποθεματικά κατά το ποσό των 7.239.122 € αφορά την απευθείας καταχώρηση της διαφοράς αποτίμησης των Συμμετοχών και Χρεογράφων κατά τη 31/12/11 που έγινε σύμφωνα και με την διάταξη του αρ.38 παρ.5 του Ν.2238/1994. (βλέπε και σημείωση σε παρ. Α.2.3)

## 08 Προβλέψεις και Υποχρεώσεις

- α. Σχηματίστηκε πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την εταιρία ποσού ευρώ 82.000
- β. Κατά το 2011 οι προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις από χορηγήσεις σχηματίστηκαν ως εξής:

Σχηματισμένες προβλέψεις μέχρι 31.12.2010	18.879.703,78
Πλέον προβλέψεις 1% επί του μέσου όρου των χορηγήσεων	3.825.573,33
Πλέον πρόσθετες προβλέψεις βάσει του άρθρου 105 του Ν. 2238/94	10.000.000,00
Μείον διαγραφή επισφαλών απαιτήσεων	<u>1.508,22</u>
<b>Σύνολο Προβλέψεων 31/12/2011</b>	<b>32.703.768,89</b>

- γ. Δεν υπάρχουν ειδικές οικονομικές δεσμεύσεις από συμβάσεις.
- δ. Έχει διενεργηθεί φορολογικός έλεγχος έως και την χρήση του 2008 και με βάση τον φορολογικό έλεγχο που διενεργήθηκε στις προηγούμενες χρήσεις, εκτιμάται ότι δεν θα προκύψουν σημαντικές οφειλές πρόσθετων φόρων και προσαυξήσεων σε βάρος των ανέλεγκτων φορολογικά χρήσεων του 2009, 2010 και 2011.
- ε. Δεν υπάρχουν υποχρεώσεις πάνω από 5 έτη
- στ. Δεν υπάρχουν υποχρεώσεις καλυπτόμενες από εμπράγματα ασφαλείες.





## 09 Μεταβατικοί Λογαριασμοί

Αναλύονται  
ώς εξής:

Ενεργητικό	
Έξοδα επόμενων χρήσεων	172.093,44
<i>Έσοδα χρήσεως εισπρακτέα:</i>	
Δεδουλευμένα έσοδα χορηγήσεων	2.101.215,47
Δεδουλευμένα έσοδα από προμήθειες	91.850,61
Δεδουλευμένα έσοδα χρεογράφων	119.104,30
Δεδουλευμένα έσοδα από τόκους καταθέσεων	19.694,74
Λοιπά έσοδα	15.576,14
<b>Σύνολο προπληρωμένα έξοδα και έσοδα εισπρακτέα</b>	<b>2.519.534,70</b>

Παθητικό	
<i>Προεισπραγμένα έσοδα και πληρωτέα έξοδα:</i>	
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	2.166.058,13
Έσοδα από ενοίκια	37.500,00
Λοιπά πληρωτέα έξοδα	47.618,92
<b>Σύνολο</b>	<b>2.251.177,05</b>



## 10 Λογαριασμοί Τάξεως

<i>Ενδεχόμενες Υποχρεώσεις</i>	
Εγγυητικές Επιστολές	27.059.222,81
<i>Λοιποί Λογαριαμοί Τάξεως</i>	
Δικαιούχοι αλλότριων περιουσιακών στοιχείων	322.240,40
Δεσμευμένα χρεόγραφα τρίτων	8.000.000,00
Απαιτήσεις από Αμφοτεροβαρείς συμβάσεις	1.030.522,24
Αξιόγραφα τρίτων σε ενέχυρα	18.047.930,64
Προσημειώσεις για εξασφάλιση απαιτήσεων μας	499.150.609,29
Εγγυήσεις και εμπράγματα ασφάλειες	80.639.709,14
Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	16.563.606,11
<b>Σύνολο</b>	<b>650.813.840,63</b>



## 11 Αμοιβές και Προκαταβολές σε Όργανα Διοικήσεως

- α. Οι αποζημιώσεις των μελών των επιτροπών του Διοικητικού Συμβουλίου στη χρήση 2011 ήταν ευρώ 11.400. Από το ποσό αυτό παρακρατήθηκε φόρος εισοδήματος ευρώ 3.990. Οι αποζημιώσεις για την παράσταση στο Διοικητικό Συμβούλιο ήταν ευρώ 7.950 από τις οποίες παρακρατήθηκε φόρος εισοδήματος ευρώ 2.782,50.
- β. Δεν υπάρχουν υποχρεώσεις προς αποχωρήσαντα μέλη της Διοικήσεως.
- γ. Δεν δόθηκαν προκαταβολές σε όργανα Διοικήσεως.

## 12 Αποτελέσματα Χρήσεως

- α. Τα έσοδα από χορηγήσεις προήλθαν από τη λειτουργία των Καταστημάτων της Τράπεζας στο Νομό Χανίων, Ρεθύμνου, Ηρακλείου, Λασιθίου και Αττικής. Τα έσοδα της Τράπεζας αναλύονται παρακάτω:

Έσοδα από τόκους χορηγήσεων	31.184.352,23
Έσοδα από τόκους καταθέσεων	2.254.635,15
Έσοδα από τόκους ομολόγων & λοιπά έσοδα	399.368,07
<b>Σύνολο</b>	<b>33.838.355,45</b>

- β. Ο μέσος όρος του απασχοληθέντος κατά τη διάρκεια της χρήσεως προσωπικού ήταν 196 άτομα και οι αμοιβές ήταν οι εξής:

Μισθοί	4.458.078,40
Εργοδοτικές Εισφορές	974.851,19
Λοιπά	57.777,75
<b>Σύνολο</b>	<b>5.490.707,34</b>

- γ. Τα έκτακτα & ανόργανα έσοδα της χρήσης αναλύονται ως εξής:

Έκτακτα Έσοδα	
Έσοδα αποζημιώσεων ασφαλιστικών εταιριών	31.827,97
Λοιπά έκτακτα έσοδα	50.401,58
<b>Σύνολο</b>	<b>82.229,55</b>

- δ. Το κονδύλι 11+12 των Αποτελεσμάτων χρήσης «Διαφορές Προσαρμογής αξίας απαιτήσεων και Προβλέψεις για ενδεχόμενες Υποχρεώσεις» αναλύεται ως εξής:

Προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις	13.825.573,33
Πρόβλεψη αποζημίωσης προσωπικού	82.000,00
<b>Σύνολο</b>	<b>13.907.573,33</b>

## 13 Πληροφορίες για ειδικά/λοιπά Θέματα

- α. **ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΧΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ (GOING CONCERN):** Οι οικονομικές καταστάσεις της Τράπεζας συντάχθηκαν με βάση την αρχή της συνέχειας της επιχειρηματικής δράσης. Ωστόσο, υφίστανται παράγοντες που δημιουργούν αβεβαιότητα σχετικά με την επιβεβαίωση της εν λόγω αρχής και σχετίζονται κυρίως με τη δημοσιονομική θέση της Ελλάδας, τη ρευστή κατάσταση στον τραπεζικό κλάδο, τη συνεχιζόμενη οικονομική ύφεση, την περιορισμένη πρόσβαση στις χρηματαγορές και την πολιτική αστάθεια. Οι παραπάνω συνιστώσες συνθέτουν ένα εξαιρετικά δυσμενές εξωτερικό περιβάλλον που επιδρά στα μεγέθη της Τράπεζας.

- β. Η αμοιβή των Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών, σύμφωνα με την προσφορά τους, για τη χρήση του 2011 ήταν ποσού € 23.200 πλέον Φ.Π.Α

*Β. Πληροφορίες για ορισμένες θέσεις του ισολογισμού  
σύμφωνα με την Παράγραφο 4.1.502 του Π.Δ. 384/31.12.1992*

**Ενεργητικό**

**Θέση 3** Απαιτήσεις κατά πιστωτικών ιδρυμάτων

<b>Απαιτήσεις κατά συμμετοχικού ενδιαφέροντος πιστωτικών ιδρυμάτων</b>	
1. Πανελλήνια Τράπεζα	<u>9.631.191</u>
<b>Απαιτήσεις κατά λοιπών πιστωτικών ιδρυμάτων</b>	
<b>Οι απαιτήσεις κατά πιστωτικών ιδρυμάτων με βάση την εναπομένουσα διάρκεια τους αναλύονται ως εξής:</b>	
Μέχρι 3 μήνες	20.950.806
<b>Σύνολο</b>	<u><b>20.950.806</b></u>

**Θέση 4** Απαιτήσεις κατά πελατών

<b>α) Απαιτήσεις κατά συνδεδεμένων επιχειρήσεων</b>	<u><b>8.995.985</b></u>
<b>β) Απαιτήσεις κατά συμμετοχικού ενδιαφέροντος επιχειρήσεις</b>	<u><b>8.362.050</b></u>
<b>γ) Λοιπές απαιτήσεις</b> (Μακροπρόθεσμες απαιτήσεις από ΤΕΚΕ, απαιτήσεις από πελάτες, από προμήθειες εγγυητικών επιστολών, από έξοδα για λογαριασμό τρίτων)	<u><b>10.706.486</b></u>
<b>δ) Οι απαιτήσεις κατά πελατών από χορηγήσεις δανείων με βάση την διάρκεια τους αναλύονται ως εξής: (σε. χιλ. ευρώ)</b>	
Μέχρι 5 έτη	21.953
Πάνω από 5 έτη	142.111
Χωρίς συγκεκριμένη διάρκεια	224.450
<b>Σύνολο</b>	<u><b>388.514</b></u>
<b>ε) Σχηματισμένες προβλέψεις για επισφαλείς απαιτήσεις</b>	<u><b>32.703.768</b></u>

**Θέση 5** Ομολογίες και άλλοι τίτλοι σταθερής απόδοσης

<b>Αναλύονται σε:</b>	
<b>α) Ομολογίες μετατρέψιμες σε μετοχές της Πανελληνίας Τράπεζας*</b>	<u><b>2.000.000</b></u>
<b>β) Ομόλογα άλλων εκδοτών (εταιρικά)</b>	<u><b>4.650.000</b></u>
<b>Σύνολο</b>	<u><b>6.650.000</b></u>

\* Η Τράπεζα στο 2011 αγόρασε 200.000 ομολογίες της Πανελληνίας Τράπεζας αξίας κτήσεως 2.000.000€ που αφορούσαν Ομολογιακό δάνειο μετατρέψιμο σε μετοχές ίδιου αριθμού μετοχών με τις ομολογίες και ονομαστικής αξίας 6€/μετοχή από την μετατροπή αυτή.



## Θέση 6 Μετοχές και άλλοι τίτλοι μεταβλητής αποδόσεως

	Αξία Προηγούμενης Αποτίμησης	Τρέχουσα Αξία Δεκ. 2011	Συμπληρωμ. Προβλέψεις 2011*	Αξία Αποτίμησης Δεκ. 2011
Μετοχές εισηγμένες	1.955.111,21	537.925,97	1.417.185,24	537.925,97

\***Σημείωση:** Η πρόβλεψη υποτίμησης των εισηγμένων μετοχών καταχωρήθηκε απευθείας σε ειδικό λογαριασμό αφαιρετικά των Αποθεματικών Κεφαλαίων, σύμφωνα και με τις διατάξεις του Άρθρου 38 του Ν.2238/1994 (βλέπε και Σημείωση σε παρ.Α.7)



## Θέση 7 Συμμετοχές σε μη συνδεδεμένες επιχειρήσεις

Το ποσό των συμμετοχών σε συμμετοχικού ενδιαφέροντος πιστωτικά ιδρύματα απεικονίζεται ξεχωριστά και παρέχεται ανάλυση για τους μεταβιβάσιμους τίτλους σε εισηγμένους και μη στο χρηματιστήριο.

	Μη εισηγμένοι στο Χ.Α.Α.		
	Αξία Κτήσης	Αξία βάσει του τελευταίου νόμιμα συνταγμένου ισολογισμού 31/12/11	Διαφορά
Συμμετοχές και τίτλοι με χαρακτήρα ακινητοποιήσεων	10.977.134,88	6.332.439,72*	4.644.695,16

\* Το παραπάνω ποσό αναφέρεται στην αξία αποτίμησης της συμμετοχής στο Μετοχικό Κεφάλαιο της Πανελληνίας Τράπεζας.

Για τον παραπάνω υπολογισμό της εσωτερικής λογιστικής αξίας της μετοχής της Πανελληνίας Τράπεζας λήφθηκε υπόψη η λογιστική καθαρή θέση που αναλογεί στο κοινό μετοχικό κεφάλαιο της Πανελληνίας Τράπεζας βάσει των Οικονομικών Καταστάσεων της 31.12.2011 (τελευταίος διαθέσιμος, νόμιμα συνταγμένος, Ισολογισμός, βλέπε και σημείωση σε παράγραφο 2.3). Επίσης για τον υπολογισμό της τρέχουσας αξίας συμμετοχής της Τράπεζας επί των Ιδίων Κεφαλαίων της Πανελληνίας Τράπεζας δεν έχει ληφθεί υπόψη το Μετατρέψιμο Ομολογιακό Δάνειο που έχει εκδώσει η εν λόγω Τράπεζα, στο οποίο συμμετέχουμε με ποσοστό συμμετοχής 10% (βλέπε σχετικά και σημείωση σε Παράγραφο Β.5).

Για τη προκύπτουσα ζημιά αποτίμησης της συμμετοχής μας στην Πανελλήνια Τράπεζα έχει διενεργηθεί ισόποση πρόβλεψη υποτίμησης η οποία έχει καταχωρηθεί απευθείας αφαιρετικά στα Αποθεματικά Κεφάλαια (βλέπε και Σημείωση σε παρ. Α.2.3 και παρ. Α.7)

Οι υπόλοιπες συμμετοχές σε συνδεδεμένες και μη συνδεδεμένες επιχειρήσεις αναλύονται στην παράγραφο Α.4 του προσαρτήματος.



## Θέση 13 Λοιπά Στοιχεία Ενεργητικού

α) Προκαταβολή φόρου εισοδήματος και παρακρατηθέντες φόροι	618.704,52
β) Λοιπές προκαταβολές	665.314,94
γ) Περιουσιακά στοιχεία από πλειστηριασμούς	2.214.049,64
<b>Σύνολο</b>	<b>3.498.069,10</b>

## Παθητικό



### Θέση 1 Υποχρεώσεις προς πιστωτικά ιδρύματα

Υποχρεώσεις από καταθέσεις σε:	
α) Συμμετοχικού ενδιαφέροντος πιστωτικά ιδρύματα (Πανελλήνια Τράπεζα)	10.012.916
β) Τράπεζα της Ελλάδος	8.000.000
γ) Λοιπά Πιστωτικά Ιδρύματα	17.506.182
<b>Σύνολο</b>	<b>35.519.098</b>



### Θέση 2 Υποχρεώσεις προς πελάτες

Υποχρεώσεις από καταθέσεις σε:	
α) Συνδεδεμένες επιχειρήσεις	86.885
Οι υποχρεώσεις προς πελάτες από καταθέσεις με βάση την εναπομένουσα διάρκειά τους αναλύονται ως εξής:	
Μέχρι 3 μήνες	227.051.225
Από 3 μήνες έως 1 έτος	<u>129.542.401</u>
<b>Σύνολο</b>	<b><u>356.593.626</u></b>





## Θέση 4 Λοιπά στοιχεία Παθητικού

α) Υποχρεώσεις από Φόρους-Τέλη	421.234,34
β) Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	273.433,04
γ) Πιστωτές διάφοροι	865.721,80
δ) Υπόλοιπο εισφοράς σε Τ.Ε.Κ.Ε.	875.077,00
στ) Επιταγές υπό εκκαθάριση	<u>5.047.763,15</u>
<b>Σύνολο</b>	<b><u>7.483.229,33</u></b>

**Χανιά, 29 Μαΐου 2012**

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΤΑΜΙΑΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο Δ/ΝΤΗΣ ΟΙΚ/ΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΜΙΧ. ΜΑΡΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓ. ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓ. ΦΑΡΑΝΤΑΚΗΣ

ΔΗΜ. ΖΥΜΒΡΑΓΟΥΔΑΚΗΣ

### **ΒΕΒΑΙΩΣΗ**

Βεβαιώνεται ότι το Προσάρτημα αυτό που αποτελείται από 11 σελίδες είναι αυτό που αναφέρεται στην έκθεση ελέγχου που χορήγησα με ημερομηνία 05/06/2012.

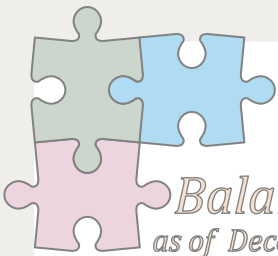
Αθήνα 05/06/2012

*Ο Ορκωτός Ελεγκτής*

ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ  
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 12801

**ΥΠΗ** **ΑΞΩΝ**  
Ορκωτοί Ελεγκτές

ΑΞΩΝ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ Ε.Π.Ε.  
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 138  
Πατησίων 175, 104 34, Αθήνα



# Balance Sheet

as of December 31, 2011, 18th Year 2011 (January 1, 2011 - December 31, 2011)

<b>ASSETS</b>	<b>Current Year 2011</b>	<b>Previous Year 2010</b>
<b>1. CASH IN HAND &amp; BALANCES WITH CENTRAL BANK</b>	19.618.572,72	23.610.674,05
<b>3. CLAIMS AGAINST CREDIT INSTITUTIONS</b>		
a. Demand Deposits	14.343.008,57	6.548.653,81
aa. Time Deposits	4.069.480,03	44.008.011,11
b. Other Claims	<u>2.538.317,49</u>	<u>1.951.698,06</u>
	20.950.806,09	52.508.362,98
<b>4. LOANS &amp; ADVANCES</b>		
a. Loans	388.514.303,69	391.004.576,37
b. Other Claims	10.706.486,15	8.817.195,34
Less: Provisions	<u>32.703.768,89</u>	<u>18.879.703,78</u>
	366.517.020,95	380.942.067,93
<b>5. BONDS / FIXED INCOME SECURITIES</b>		
b. Other Issued Bonds	6.650.000,00	4.650.000,00
<b>6. MARKETABLE SECURITIES</b>	537.925,97	1.227.997,21
<b>7. EQUITY PARTICIP. / NON AFFILIATED COMPANIES</b>	7.257.435,75	11.882.130,91
<b>8. EQUITY PARTICIP. IN AFFILIATED COMPANIES</b>	14.281.648,72	14.171.046,27
<b>9. INTANGIBLE FIXED ASSETS</b>		
a. Establishment Costs	396.915,65	316.149,89
aa. Software Packages	1.786.426,86	1.643.203,17
c. Other Intangible Fixed Assets	<u>692.208,28</u>	<u>692.208,28</u>
	2.875.550,79	2.651.561,34
Less: Depreciation	<u>2.341.534,36</u>	<u>2.034.693,09</u>
	534.016,43	616.868,25
<b>10. TANGIBLE FIXED ASSETS</b>		
a. Land - Building Grounds	2.445.211,00	2.445.211,00
b. Buildings & Installations	12.302.164,79	12.214.111,72
Less: Depreciation	<u>4.495.368,78</u>	<u>3.776.724,93</u>
	10.252.007,01	10.882.597,79
c. Furniture & Equipment	6.003.372,16	5.822.631,75
Less: Depreciation	<u>4.937.078,34</u>	<u>4.525.346,60</u>
	1.066.293,82	1.297.285,15
d. Other Tangible Fixed Assets	56.331,75	60.075,29
Less: Depreciation	<u>31.744,65</u>	<u>47.589,16</u>
	24.587,10	12.486,13
e. Advances for Fixed Assets	<u>875.665,91</u>	<u>381.080,99</u>
	12.218.553,84	12.573.450,06
<b>11. SUBSCRIBED CAPITAL - NON PAID</b>	595,00	1.435,00
<b>13. OTHER ASSETS</b>	3.498.069,10	3.295.397,03
<b>14. PREPAYMENTS &amp; ACCRUED INCOME</b>	<u>2.519.534,70</u>	<u>2.261.249,85</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b><u>454.584.179,27</u></b>	<b><u>507.740.679,54</u></b>

**LIABILITIES**

	<u>Current Year 2011</u>		<u>Previous Year 2010</u>	
<b>1. AMOUNTS OWED TO CREDIT INSTITUTIONS</b>				
b. Times Deposits and Deposits Under Warning		35.519.098,31		21.000.000,00
<b>2. LIABILITIES TO CUSTOMERS</b>				
a. Deposits		356.593.625,75		388.003.521,72
<b>4. OTHER LIABILITIES</b>		7.483.229,33		9.837.709,10
<b>5. ACCRUALS &amp; DEFERRED INCOME</b>		2.251.177,05		2.437.915,10
<b>6. PROVISIONS FOR RISKS &amp; ENCUMBRANCES</b>				
a. Provisions for Staff Pensions & Related Liabilities	712.000,00		630.000,00	
b. Other provisions	<u>193.364,51</u>	905.364,51	<u>193.364,51</u>	823.364,51
<b>8. CAPITAL (shares 2.744.721 X 12 Euro)</b>				
Paid up	32.936.448,00		38.908.272,00	
Capital Due	<u>204,00</u>	32.936.652,00	<u>492,00</u>	38.908.764,00
<b>9. CAPITAL PREMIUM ACCOUNT</b>				
Paid up	29.798.290,87		41.227.386,47	
Capital Premium Due	<u>391,00</u>	29.798.681,87	<u>943,00</u>	41.228.329,47
<b>10. RESERVES</b>		-2.596.793,31		4.642.329,07
<b>11. ASSETS VALUE ADJUSTMENTS</b>				
a. Securities & Participation Value Adjustments	<u>39.868,84</u>		<u>39.868,84</u>	
b. Revaluation Adjustments for Other Assets	<u>320.851,93</u>	360.720,77	<u>320.851,93</u>	360.720,77
<b>12. RESULTS CARRIED FORWARD</b>				
- Losses carried forward		-8.667.577,01		498.025,80
<b>TOTAL LIABILITIES</b>		<b><u>454.584.179,27</u></b>		<b><u>507.740.679,54</u></b>
<b>1. OFF BALANCE SHEET ITEMS</b>				
Contingent Liabilities				
3b. Guarantees and Assets Pledged as Collateral Security		27.059.222,81		18.183.906,58
Other off Balance Sheet Items				
b. Assets from Third Parties		8.322.240,40		482.693,26
c. Credit Memo Accounts		<u>615.432.377,42</u>		<u>567.375.710,91</u>
<b>TOTAL OFF BALANCE SHEET ITEMS</b>		<b><u>650.813.840,63</u></b>		<b><u>586.042.310,75</u></b>

# Profit and Loss Account

## (for the period January 1, 2011 - December 31, 2011)

	<u>Current Year 2011</u>	<u>Previous Year 2010</u>
<b>1. INTEREST AND RELATED REVENUES</b>		
Other Interest and Related Revenues	33.838.355,45	32.801.456,96
	<u>33.838.355,45</u>	<u>32.801.456,96</u>
Less		
<b>2. Interest and Related Expenses</b>	19.302.009,05	15.248.271,81
	<u>14.536.346,40</u>	<u>17.553.185,15</u>
Plus		
<b>3. Shares &amp; Securities Revenues</b>		
a. Shares & Variable Income Securities Revenues	0,00	516,32
b. Income from Affiliated Companies	12.343,75	38.938,80
	<u>12.343,75</u>	<u>39.455,12</u>
<b>4. Commissions and Fees Received</b>	1.232.286,98	1.349.518,19
	<u>15.780.977,13</u>	<u>18.942.158,46</u>
Less		
<b>5. Commissions and Fees Paid-out</b>	114.143,55	7.409,70
	<u>15.666.833,58</u>	<u>18.934.748,76</u>
Plus		
<b>6. Earnings from Financial Transactions</b>	119.535,99	259.859,95
	<u>15.786.369,57</u>	<u>19.194.608,71</u>
Plus		
<b>7. Other Operating Revenues</b>	194.465,06	723.954,58
	<u>15.980.834,63</u>	<u>19.918.563,29</u>
Less		
<b>8. General Administrative Expenses</b>		
a. Staff Expenses		
Salaries and Wages	4.458.078,40	4.461.138,50
Pension Funds Contributions	974.851,19	1.170.628,58
Other Charges	57.777,75	25.145,04
	<u>5.490.707,34</u>	<u>5.656.912,12</u>
b. Other Administrative Expenses	4.259.905,43	4.521.726,15
	<u>9.750.612,77</u>	<u>10.178.638,27</u>
	6.230.221,86	9.739.925,02
Less		
<b>9. Depreciation of Fixed Assets</b>	1.445.732,50	1.597.839,15
<b>10. Other Operating Expenses</b>	49.742,99	47.571,36
<b>11+12. Differences from Revaluation of Claims &amp; Provisions for Contingent Liab.</b>	13.907.573,33	6.033.368,10
<b>15. Extraordinary Revenues</b>	82.229,55	102.925,83
<b>16. Extraordinary Expenses</b>	51.977,03	101.470,02
	<u>15.372.796,30</u>	<u>7.677.322,80</u>
<b>18. NET RESULTS for the year (before income Tax)</b>	<u>-9.142.574,44</u>	<u>2.062.602,22</u>

## Appropriation Account

	<u>Current Year 2011</u>	<u>Previous Year 2010</u>
Net results before Income Tax	-9.142.574,44	2.062.602,22
Plus: Prior Year's Profit	498.025,80	1.216.065,70
	<u>-8.644.548,64</u>	<u>3.278.667,92</u>
Less		
Income Tax Adjustments	0,00	822.748,95
Special levy on profits	5.985,00	284.174,40
Other Taxes non Included in Operat. Cost	17.043,37	14.526,57
	<u>23.028,37</u>	<u>1.121.449,92</u>
Net results for appropriation	<u>-8.667.577,01</u>	<u>2.157.218,00</u>

### Appropriation as under:

1. Ordinary Reserves	0,00	134.056,50
2. Current Dividends	0,00	1.037.958,80
4. Special Reserves	0,00	67.028,25
7. Distribution of profits to personnel	0,00	420.148,66
8. Losses Carried Forward	-8.667.577,01	498.025,80
	<u>-8.667.577,01</u>	<u>2.157.218,00</u>

Chania, May 29th, 2012

**Chairman of the Board**  
M. MARAKAKIS  
ID No. AE 472448

**Vice-Chairman of the Board**  
G. ANDROULAKIS  
ID No. AE 974538

**Treasurer of the Board**  
G. FARANTAKIS  
ID No. AA 490974

**Head of Financial Division**  
D. ZYMVRAGODAKIS  
ID No. AI 473388

## Υπηρεσιακές Μονάδες

01	<i>Κεντρικό</i>	Ελ. Βενιζέλου 28-32, 73132, Χανιά	2821025500
02	<i>Γεωργιούπολης</i>	Βρύσες Αποκορώνου, 73007	2825083050
03	<i>Πλατανιά</i>	Πλατανιάς Κυδωνίας, 73100, Χανιά	2821083780
04	<i>Πλατάνου</i>	Κίσαμος 73400	2822083150
05	<i>Παλαιόχωρας</i>	Παλαιόχωρα, 73001	2823083060
06	<i>Κισάμου</i>	Ηρώων Πολυτεχνείου 76, 73400, Κίσαμος	2822083010
07	<i>Κολυμβαρίου</i>	Κολυμβάρι 73006	2824083390
08	<i>Οδού Κισάμου</i>	Κισάμου 112, 73131, Χανιά	2821083290
09	<i>Αλικιανού</i>	Κόμβος Σκινέ Βατόλακκου, 73005 Αλικιανός	2821083520
10	<i>Ρεθύμνου</i>	Λεωφόρος Κουντουριώτη 75, 74100, Ρέθυμνο	2831021030
11	<i>Αθήνας</i>	Λεωφόρος Συγγρού 68, 11742, Αθήνα	2103389563
12	<i>Ηρακλείου</i>	25ης Αυγούστου 19-21, 71202, Ηράκλειο	2810302370
13	<i>Σούδας</i>	Πλατεία Σούδας 38, 73200, Σούδα	2821023580
14	<i>Ιεράπετρας</i>	Δημοκρατίας 33, 72200, Ιεράπετρα	2842090450
15	<i>Χερσονήσου</i>	Δημοκρατίας 19, 70014, Χερσόνησος	2897026060
16	<i>Μοιρών</i>	25ης Μαρτίου 112, 70400, Μοίρες	2892027780
17	<i>Λεωφόρου Κνωσού</i>	Λεωφόρος Κνωσού 212, 71409, Ηράκλειο	2810215000
18	<i>Λεωφόρου 62 Μαρτύρων</i>	Λεωφόρος 62 Μαρτύρων 105, 71304, Ηράκλειο	2810264325
19	<i>Λεωφόρου Ικάρου</i>	Λεωφόρος Ικάρου 75, 71601, Νέα Αλικαρνασός	2810247340
20	<i>Αγίου Νικολάου</i>	Ρούσου Κούνδουρου 58, 72100, Άγιος Νικόλαος	2841091480
21	<i>Τυμπακίου</i>	Λεωφόρος Κόκκινου Πύργου 30, 70200, Τυμπάκι	2892054030
22	<i>Σητείας</i>	Παναγούλη 2 & Δημοκρατίας 5, 72300, Σητεία	2843029940
23	<i>Αρκαλοχωρίου</i>	Λεωφόρος Ελ. Βενιζέλου 1, 70300, Αρκαλοχώρι	2891025071
24	<i>Μυσιριών</i>	Πατρ. Αθηνάγορα & Πικατώρου 2, 74100, Ρέθυμνο	2831021980
25	<i>Περιστερίου</i>	Εθν. Μακαρίου & Κύπρου 2, 12132, Περιστέρι	2105785620
26	<i>Αγίας Παρασκευής</i>	Χαλανδρίου 6α, 15343, Αγία Παρασκευή	2106018040





Ελ. Βενιζέλου 28-32, Χανιά 73 132  
τηλ. 2821025500, fax. 2821025591  
[www.chaniabank.gr](http://www.chaniabank.gr)